Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea

Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

IMMIGRAZIO EKINTZA PLANA

DEBABARRENEKO ATZERRIKO ETORKINEN KULTURA ARTEKOTASUNAREN ETA GIZARTERATZEAREN INGURUKO ESKUALDE MAILAKO EKINTZA PLANA

MUTRIKU

2010eko urtarrila

AURKIBIDEA

1. SARRERA 2
1.1. TESTUINGURUA 2
1.2. JUSTIFIKAZIOA 4

2. DEBABARRENEKO ETA UDALERRIETAKO DIAGNOSTIKOAREN LABURPENA. 6
2.1. ERROLDA OROKORRA 6
2.2. BILAKAERA 7
2.3. JATORRIKO HERRIALDEEN ARABERAKO BANAKETA 7
2.4. SEXUAREN ARABERAKO BANAKETA 8
2.5. ADINAREN ARABERAKO BANAKETA 8
2.6. UDALERRIAREN ARABERAKO DATURIK AIPAGARRIENAK 9

3. LANERAKO METODOLOGIA 19

4. JARDUTEKO KONTZEPTUAK ETA PRINTZIPIOAK 21

5. PLANAREN HELBURUA 24
5.1. HELBURUA 24
5.2. EREMU GEOGRAFIKOA 26
5.3. INPLIKATUTAKO ERAGILEAK 26

6. JARDUTEKO ILDO ESTRATEGIKOAK 29

7. EKINTZEN FITXAK PROGRAMAREN ARABERA 31

8. ERASKINA: EKINTZAREN FITXAREN AZALPENA 71

1. SARRERA

1.1. TESTUINGURUA

Debabarreneko eskualdeak 180,3 Km^2-ko hedadura du, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko ipar-mendebaldean kokatzen da; eskualde horretan honako herri hauek aurkitzen dira: Eibar, Elgoibar, Mendaro, Mutriku, Soraluze eta Deba, baina Bizkaiko Ermua eta Mallabia udalerriak ere hartzen ditun, nahiz eta fisikoki Bizkaiatik bereiztuta egon zonako orografia konplexua medio. Bi lurralde historikoen arteko kokapen horrek nolabait zaildu egiten du eskualde hori osatzen duten herrien arteko koordinazioa. Debabarrenak mendebaldean Bizkaiko Markina - Ondarroa eta Durangaldea eskualdeekin egiten du muga; ekialdean, berriz, Gipuzkoako Urola-Kostarekin; hegoaldean Debagoienarekin eta iparraldean Kantauri itsasoan amaitzen da.

Debabarrenako eskualdean biztanleria izugarri gehitu zen 1950 eta 1970 urteen artean, batik bat izandako immigrazioaren ondorioz, Espainiako beste autonomia erkidegoetatik iritsitako pertsonak kokatu baitziren zona honetan. Migrazio horiek egungo biztanleria eratu dute, bereziki udalerri handietan, gainerakoetan eragina izan badu ere.

Poliki-poliki migrazio prozesu horiek desagertu egin ziren, eta pixkanaka biztanleria gutxitu egin zen. Hala eta guztiz ere, azken hamarkadan, Debabarrena eskualdea, inguruko gainerako eskualde eta udalerrien antzera, biztanle hartzaile bihurtu da, atzerriko pertsona ugari etorri baita bertara; ondorioz, eskualdeko etorkinen tipologia aldatu egin da. Beste behin, bizi-kalitatea hobetu nahiak pertsonak euren jatorria uztera daramatza, migrazio-prozesu berri honen ezaugarri garrantzitsuena estatuz kanpoko jatorria da. Modu horretan, biztanle horiek udalerriko bizimodu sozialera gehitu dira, bertako kaleetara, dendetara, ikastetxeetara eta topaketa-espazioetara.

Ikuspegiren (Immigrazioaren Euskal Behatokia) 2007ko datuen arabera, atzerriko jatorria duten 2502 pertsona bizi dira Debabarrenean, eta kopuru hori etengabe gehitzen ari da, migrazio-fluxuak oraindik gertatzen ari baitira. Horrekin guztiarekin erronka berriak eta inpaktu sozial, demografiko, kultural, ekonomiko… berriak sortu dira. Herri Administrazioak gainerako herritarren parametro eta baldintza beretan artatzen ditu iristen diren pertsonen eskaerak eta premiak. Hain zuzen ere, Udalak dira hiritarrengandik gertuen dauden instituzioak, eta, lehendabizi, haiek erantzun behar die errealitate berri horiei, tokiko esku-hartzearen bidez. Dena den, atzerriko immigrazioaren fenomenoa eskualdean nabarmendu arte, ez zen inolako biderik proposatu errealitate berrira eta biztanleria horren premia eta erronka berrietara egokitzeko

1.2. JUSTIFIKAZIOA

Ildo horretan, eskualdean, Eibarren eta Ermuan eman ziren lehen urratsak, herri horietan bizi baita atzerritar jatorriko biztanleriaren %60, eta orain eskualdeko gainerako udalerrietan jorratzen ari diren antzeko prozesuak garatu zituzten. Horrela, herri bakoitzeko egoera zein den ikusteko analisia eta immigrazioaren errealitatearen gaineko diagnostikoa egin zituzten. Ondoren, Tokiko Immigrazio Plana garatu zuten, eta udal bakoitzak immigrazio tekniko kargurako pertsona bat kontratatu zuen. Eibarren badute dagoeneko Immigrazio Lehen Plana (2005-2007), badute dagoeneko, eta egun bigarren Plana jorratzen ari dira. Ermuan ere badute Immigrazioko Plana (2005-2007); gaur egun, gaitera, luzatu egin dute plan hori.

Gainerako udalerrietan beranduago hasi ziren lanean; 2007an, DEBEGESA Debabarreneko garapen agentziak eskatuta, atzerriko etorkinen profilari buruzko analisia egin zen Deba, Elgoibar, Mallabia, Mendaro, Mutriku eta Soraluzen. Hori dela-eta, aurrerantzean Planaren eskualdeko esku-hartzea aipatzen denean, 6 herri horiei dagokiena izango da.

Diagnostikoaren beharra prozesu zabalago baten barruan tokatzen da, eta, honen emaitzaren ondorioz, atzerriko etorkinen kultura artekotasunaren eta gizarteratzearen eskualde mailako lehen Ekintza Plana sortuko da, gai horretan udal eta eskualde mailako jarduerak koordinatze aldera; eta, horretarako, etorkinekin lan egietko printzipioak, oinarriak eta irizpideak bateratuko dira. Gainera, atzerriko immigrazioa fenomeno berria izanik eskualdean, uste da garai egokia dela kudeaketa konplexuko etorkizuneko egoerei aurre hartzeko.

Gai honi dagokionez, Plan honetan oinarrituko da eskualdeko Udalen politika; beti ere Herri Administrazioaren beraren eskumenak kontuan izango dira.

Plana izango da Herri Administrazioak migrazio-fenomenoari erantzuna emateko orientazioa eta bidea eskainiko duen tresna, etorkinak zein bertakoak kontuan izango dira. Horretarako, gai honetan eskualdeko udalerrietan garatzen ari diren edo garatuko diren jarduerak, programak eta zerbitzuak antolatu eta aintzat hartuko ditu, eta, bereziki, kontuan izango dira jarduera-eremu horretan Herri Administrazioak egingo dituen programa, zerbitzu eta ekintzak; dena den, ez da alde batera utziko herri mailatik zein pertsona etorkinen bidez sortutako ekimenekiko izango duen lankidetza.

Aurrez adierazi bezala, lehendabizi egoeraren inguruko diagnostikoa egin zen 2008. urtean. Diagnostiko horretako datu esanguratsuenak jarraian erakutsiko dizkizuegu, abiatzeko egoera zein den ikustearren, plangintzaren fase honi hasiera ematerakoan.

2. DEBABARRENEKO ETA UDALERRIETAKO DIAGNOSTIKOAREN LABURPENA

Atal honetan aurkeztuko dira eskualdeko udalerri bakoitzaren diagnostikoa egiterakoan jasotako datuak. Lan horretarako, Elgoibar, Deba, Mutriku, Soraluze, Mallabia eta Mendaro udalerrietan erroldatutako atzerritar biztanleen datuak aztertu ziren. Erreferentzia-data moduan 2008ko urtarrilaren 1a hartu da. Gainera, datuak osatzeko asmoarekin, elkarrizketak egin zitzaizkien Gizarte Ongizate sailetako zein ikastetxeetako arduradunei; hau da, errealitate horrekin harreman gehien duten bi eremuetakoei.

Atzerriko immigrazio gisa ulertzen da Espainiako nazionalitatea ez duen pertsona multzoa, egoitza udalerri hauetakoren batean duena; egoitza moduan hartzeko, berriz, erroldatuta egotea eskatzen da.

Informazio-iturri gisa Biztanleen Udal Errolda erabili da.

2.1. ERROLDA OROKORRA

Debabarrenean, Eibar eta Ermua alde batera lagata, 2008ko urtarrilaren 1ean[1] 28.313 biztanle daude erroldatuta eta horietatik 1.266 etorkinak dira; beraz, horrek esan nahi du eskualdeko biztanleen %4,47 atzerritarra dela.

Eskualdea osatzen duten udalerrien analisiaren arabera, udalerri handiagoetan udalerri txikiagoetan baino etorkin gehiago dago.

Bestalde, biztanle-kopuruaren proportzioaren arabera, lehendabizi Elgoibar aurkitzen da (%4,90) eta, ondoren, Soraluze (%4,66), Mutriku (%4,6) eta Mendaro (%4,5), ia antzeko portzentajeekin.

[1] Eibarren, 2008ko urtarrilean, atzerritar jatorriko 1415 pertsona daude (%5,13). Ermuari dagokionez, daturik berrienak Ikuspegitik ateratakoak dira; hots, 2007ko urtarrilaren 1ekoak, eta 606 atzerritar agertzen dira (%3,7).

2.2. BILAKAERA

Azken 8 urtetako etorkin kopuruaren bilakaerak joera positiboa erakusten du eskualdean zein eskualdea osatzen duten udalerri guztietan, etorkinen kopurua gehitzen joan baita. Zehazki, gehien Mutrikun, Soraluzen eta Mendaron gehitu dira; izan ere, atzerriko etorkinen kopurua sei aldiz biderkatu da. Bereziki, Elgoibarren gehitu dira, 2000-2008 denboraldian kopurua 9 aldiz biderkatu baita. Jakina, datu esanguratsua da, Eibar eta Ermua bezalako udalerrietan, hots, egun eskualdeko etorkinen kopuru garrantzitsua dutenetan, etorkinak beste udalerrietan baino gehiago gehituko zirela pentsa baikenezakeen. Baina, Eibar eta Ermuan etorkinen kopurua gehitu bada ere, igoera udalerri txikienetan nabaritu da gehien; izan ere, udalerrian atzerriko etorkinik erroldatu gabe egotetik, etorkinak hartzen dituzten udalerri garrantzitsu bihurtu dira.

2.3. JATORRIKO HERRIALDEEN ARABERAKO BANAKETA

Eskualdean dibertsitate handia nabari da nazionalitate ezberdineko pertsonei dagokienez, izan ere, 58 herrialdetako etorkinek osatzen baitute etorkinen kolektiboa.

Etorkinen kopuruari dagokionean, nazionalitate garrantzitsuenak aztertzen baditugu, lehen postuan marokoarrak daude; hau da, eskualdeko etorkin guztien %24,3. Ildo horretan, aipatu behar da jatorri horretakoak nagusitzen direla besteen gainetik Eibarren, Elgoibarren, Ermuan, Soraluzen eta Mallabian, atzerriko lau pertsonetatik ia bat nazionalitate horretakoa baita.

Bigarren lekuan, eskualdeko etorkinen arteko jatorriko herrialde nagusiena Portugal da. Baina talde hori marokoarrak baino askoz ere txikiagoa da; izan ere, bi talde horien arteko aldea ia 12 puntu portzentajezkoa da, marokoarren alde. Horrek esan nahi du marokoarrak lehen postuan aurkitzen direla, gainerako nazionalitateen gainetik.

Halaber, azpimarratu behar da latinoamerikar herrialdeetako nazionalitatea duten pertsonen presentzia.

2.4. SEXUAREN ARABERAKO BANAKETA

Gizonezkoen eta emakumezkoen kopurua egun nahiko berdina da eskualdean; hau da, gizonezkoak %53 eta emakumezkoak %47. Dena den, udalerrika aztertzen badugu, nahiz eta gizonen eta emakumeen portzentajeak nahiko berdinak izan, salbuespenak aurki ditzakegu; esate baterako, Mallabian, Deban eta Mutrikun. Lehen bi kasuetan, aldea emakumezkoen aldekoa da; izan ere, Mallabian etorkinen %62,3 emakumezkoak dira eta %37,5 gizonezkoak; Deban, berriz, %57 emakumezkoak eta %43 gizonezkoak. Alderik handiena Mutrikun aurki dezakegu, %67 gizonezkoak baitira eta %33 emakumezkoak.

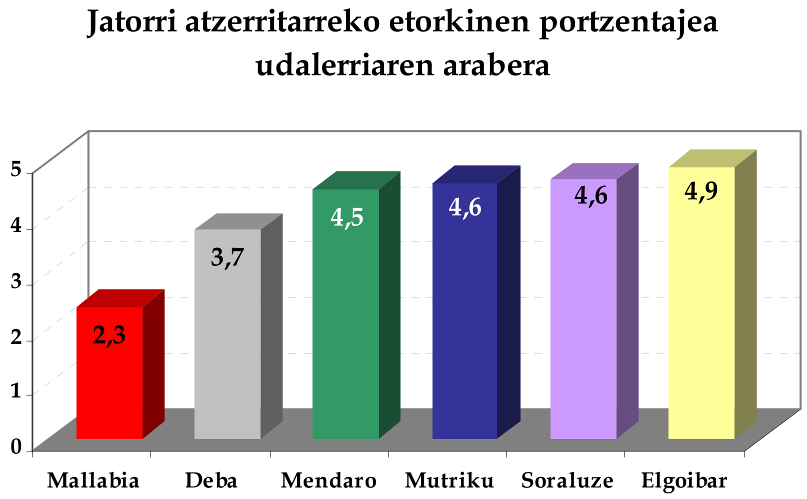
2.5. ADINAREN ARABERAKO BANAKETA

Ildo horretan, ikus dezakegu etorkin gehienak pertsona gazteak direla. Horrela, biztanleria osoaren eta etorkin taldearen arteko alderik esanguratsuena 60 urtetik gorako pertsonek osatzen dute; izan ere, egun, eskualdean, etorkin oso gutxik dituzte 60 urte baino gehiago.

2.6. UDALERRIAREN ARABERAKO DATURIK AIPAGARRIENAK

Orain arte eskualdeko datu nabarmenenak aurkeztu baditugu ere, jarraian udalerri bakoitzeko datu aipagarrienen berri ematen ahaleginduko gara labur-labur.

Ondorengo grafikoan ikus daitekeen moduan, atzerriko jatorriko etorkin gutxien duen udalerria Mallabia da; Elgoibar, aldiz, gehien dituena, kopuru bikoitzarekin.

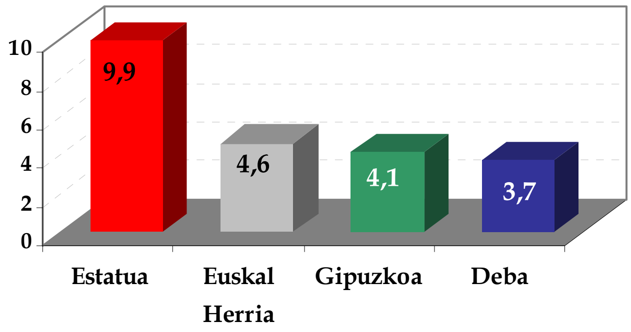


Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina. 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Deba:

Debako etorkinen kopurua asko hazi da azken bost urteetan; batez ere, Latinoamerikako, Ekialdeko Europako eta Marokoko pertsonak etorri dira. Nazionalitate horiek erritmo oso bizian ari dira hazten. 2002. urtean, ekialdeko herrialdeetako eta Marokoko etorkinen immigrazioa etorkinen %1,7koa zen ozta-ozta Deban; egun, aldiz, %13,7 eta %7,41ekoa da, hurrenez hurren.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Etorkinen kopuruaren igoerak ondorio handia izan du hezkuntza-arloan. Ikasleak lehendabiziko aldiz iritsi dira herriko Bigarren Hezkuntzako Institutura. Era berean, gero eta etorkin gehiago matrikulatu dira Helduentzako Hezkuntzako ikastaro ezberdinetan.

Bestalde, etxebizitza eskuratzea arazo oso larria da gaur egun Debara iritsitako etorkinentzat. Haien behin-behineko etxebizitza-azpiegitura ondorengo hauek baldintzatzen dute: etxebizitzen prezioa osoa altua izateak, alokairuan emateko etxebizitza gutxi izateak, jabe batzuek euren etxebizitzak etorkinei errentan eman nahi ez izatea, iritsi berriek zailtasun ekonomikoak izateak eta haien egoera juridikoak.

Etorkinen artean badira eredu tradizionaletik urruntzen diren familia-ereduak, gure gizartean oraindik ere ez ohikoak diren familia-egiturak. Familia desegituratu asko dira, familia guraso bakarrak, senar-emazte mistoak,…

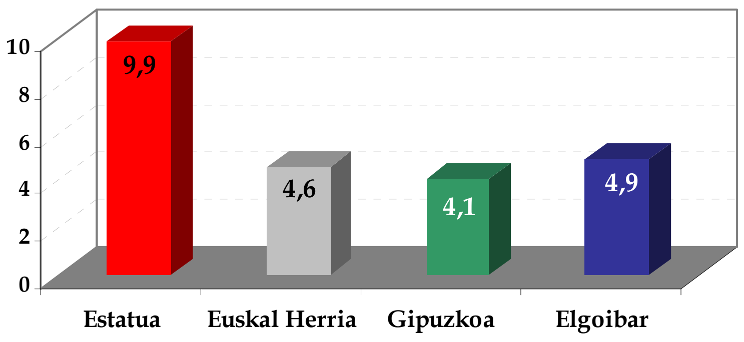
Etorkinek ez dute harreman sozialik izaten aisialdirako jardueren inguruan, haien denbora librean gehienak soilik senideekin, herritarrekin, etxebizitzako edo laneko lagunekin erlazionatzen baitira, denak ere etorkinak. Hiriko kultur eta aisiarako eskaintzan gutxi hartzen dute parte, batez ere arrazoi ekonomikoak medio eta denbora libre gutxi izateagatik, baina horrek badu zerikusia kultura ohitura eta interes ezberdinak izatearekin ere.

Debako etorkin taldearekin lotutako eragile ezberdinen artean koordinaziorik ez dagoela nabari da. Erakunde gehienek duten informazioa ez da osoa, eta haien jarduera-eremuko errealitatea ezagutzen dute soilik. Erakunde publiko, ikastetxe, gobernuz kanpoko erakunde, elkarte eta abarren arteko komunikazioa eta lankidetza oso tarteka egiten da, premia espezifikoetan, jarduteko plan orokor bati erantzun gabe.

Elgoibar:

Elgoibarren, 2008ko otsailaren 1ean, Udaleko udal-erroldan, guztira 542 etorkin daude erroldatuta.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Etorkinen %86 baino zertxobait gehiago Elgoibarko hirigunean bizi da eta ia %14 hiri-inguruko auzoetan. Gainera, aipatu behar da Elgoibarren dauden etorkinen ia %40 hiriguneko bi kaletan banatzen dela.

Bilakaerari dagokionez, Elgoibarren 9,5 aldiz biderkatu da etorkinen kopurua azken zazpi urteotan. Ildo horretan, Latinoamerikako eta Marokoko etorkinen kopurua ikusgarri hazi da. Estatu mailan Boliviakoak soilik %4,4a osatzen dute eta erkidego mailan %9,7a; Elgoibarren, aldiz, jatorriko herrialderik ugariena da, etorkinen %25,4 hangoak baitira. Gainera, Portugaldik datozenak etorkinen soilik %2,2 dira estatuan, %7,5 autonomia mailan, %11,9 probintzian eta, are portzentaje handiagoa, %17,1, herri mailan.

Egun, emakumezkoak nagusitzen dira (%54) gizonezkoen (%46) gainetik. Boliviako eta Brasilgo gehienak emakumezkoak dira; aldiz, Pakistán, Portugal eta Marokoko gehienak gizonezkoak, herriko etorkinen artean.

Udalerriko aztertutako etorkinen artean %46,8k lehen mailako ikasketak ditu soilik. Ikasketarik gabeko %77,7 emakumezkoak dira eta oinarrizko ikasketak dituztenen %56,7, ere bai. Halaber, goi-mailako ikasketak dituzten atzerritarren artean emakumezkoak dira nagusi; hain zuzen ere, %56,3.

Bigarren hezkuntza eta goi-mailako ikasketak egin dituzten etorkinen artean, gehienak Boliviakoak eta Kolonbiakoak dira, alde handiarekin.

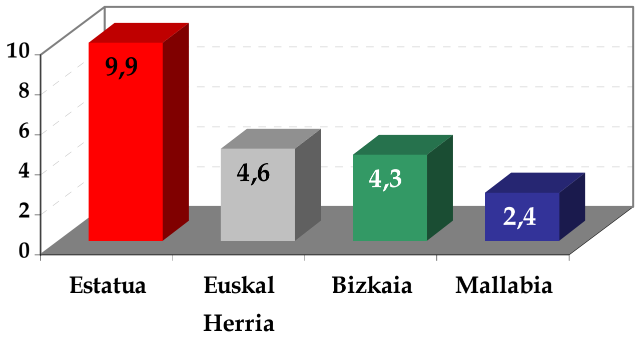
Hezkuntza-arloari dagokionez, egun, guztira, 152 ikasle etorkin daude Elgoibarren matrikulatuta. Etorkin horien erdia baino gehiago (%57,2) derrigorrezko hezkuntzako zikloak egiten ari da: haur hezkuntza (%17,7); lehen hezkuntza (%26,3) eta DBH (%13,2).

Boliviakoak dira Elgoibarko ikasgeletan ordezkaritza handiena dutenak; hau da, herriko ikasle etorkin guztien %24,3. Ondoren, Maroko aurkitzen da, baina portzentaje txikiagoarekin (%17,1).

Mallabia:

Mallabian aurkitzen diren etorkin helduen kasu gehienetan, Mallabia ez da izan Euskal Herrian izan duten lehen herria. Hala ere, udalerrian finkatu diren etorkinek ziur aski familia bildu nahiko dute, eta hori Mallabira etorkinak etortzeko bide garrantzitsu bilakatuko da.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Etxebizitza eskuratzea arazoa da gaur egun Mallabira iritsitako etorkinentzat. Haien behin-behineko etxebizitza-azpiegitura izugarri mugatzen dute etxebizitzen prezioa altua izateak, errentan emateko etxebizitza gutxi izateak, iritsi berriek zailtasun ekonomikoak izateak eta haien egoera juridikoak.

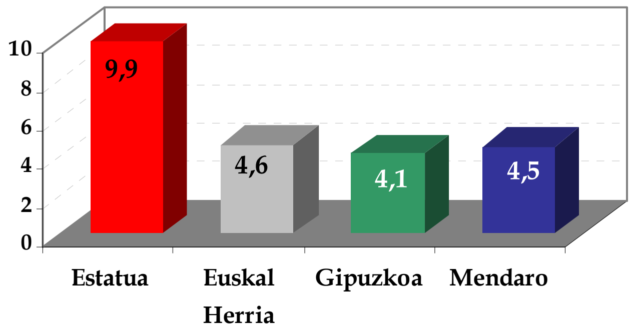
Dena den, Mallabiko udalerrian etxebizitza gutxi izateak etorkinak etxebizitza errentan hartzera bultzatzen ditu.

Etorkinek ez dute harreman sozialik izaten aisialdirako jardueren inguruan, haien denbora librean gehienak soilik senideekin, herritarrekin eta laneko lagunekin erlazionatzen baitira, denak ere etorkinak. Gainera, Mallabiri dagokionez, denbora librea dutenean, beste udalerri batzuetara joan ohi dira etorkinak.

Mendaro:

Mendaroko etorkinen kopurua asko hazi da azken bost urteetan; batez ere, Ekuador, Kolonbia eta Brasilgo hiritarrak etorri dira. Beraz, Latinoamerikako pertsona asko dira udalerrian.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Etxebizitza medio joan dira eskualdeko etorkinak Mendarora bizitzera. Ildo horretan, etxebizitzaren alokairu altuak eta dagoen eskaintza mugatuak asko baldintzatzen du etorkinak udalerri batean edo bestean geratzea. Zehazki, orain arte Mendaroko prezioak beste udalerrietakoak baino arrazoizkoagoak izan dira; beraz, horixe izan da Mendarora joateko arrazoietako bat.

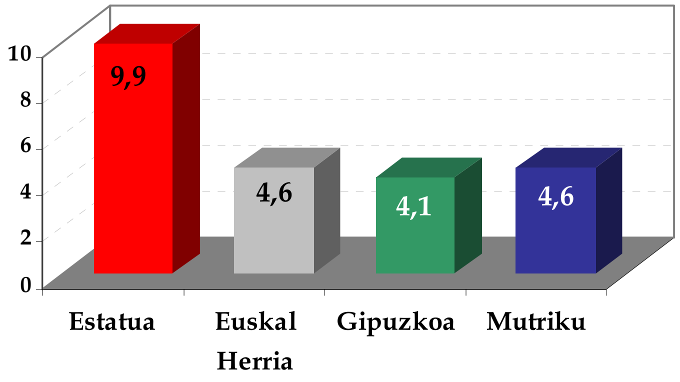
Mendaroko etorkin taldearekin lotutako eragile ezberdinen artean koordinaziorik ez dagoela nabari da.

Nahiz eta oraindik udalerriko ikastetxeetan ikasle etorkin asko matrikulatuta ez egon, familia biltzeko adin txikiko eta gazte etorkin gehiago iristearekin eta Mendaron atzerritarrek seme-alabak izatearekin, datozen urteetan ikasle etorkinak gehitu egingo dira.

Mutriku:

Mutrikuko etorkinen kopurua asko hazi da azken bost urteetan; batez ere, Senegal, Bulgaria eta Boliviako hiritarrak etorri dira. Nazionalitate horiek erritmo bizian ari dira hazten.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Etxebizitza eskuratzea arazoa da gaur egun Mutrikura iritsitako etorkinentzat. Haien behin-behineko etxebizitza-azpiegitura izugarri mugatzen dute etxebizitzen prezioa altua izateak, errentan emateko etxebizitza gutxi izateak, iritsi berriek zailtasun ekonomikoak izateak eta haien egoera juridikoak.

Dena den, Mutrikuko udalerrian etxebizitza gutxi izateak etorkinak etxebizitza errentan hartzera bultzatzen ditu.

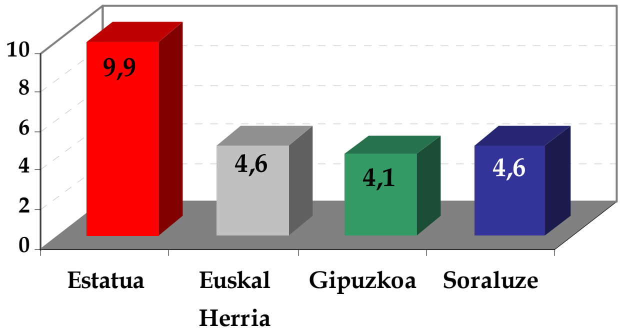
Arrazoi ekonomikoak medio eta hauek ia arrazoi bakarrak izanik, esan daiteke immigrazioa hazten ari dela. Etorkinek lanaldi luzeetan egiten dute lan (aldi baterako itsasoan lan egiten duten pertsonak bereziki) eta udalerriko gainerako biztanleekiko bizikidetasuna ia ez da batere aurreratzen.

Nahiz eta oraindik udalerriko ikastetxeetan ikasle etorkin asko matrikulatuta ez egon, familia biltzeko adin txikiko eta gazte etorkin gehiago iristearekin eta Mutrikun atzerritarrek seme-alabak izatearekin, datozen urteetan ikasle etorkinak gehitu egingo dira.

Soraluze:

Familia batzeko saiakera finkatzen ari da eta bide garrantzitsua izango da etorkinak Soraluzera iristeko. Familia biltzeko geroago eta eskaera gehiago egiten dira azken urteetan, horixe baita bereiztuta dauden eta oraindik familia biltzea lortu ez duten familia-unitateek lortu nahi duten helburua.

Jatorri atzerritarreko etorkinen portzentajea



Iturria: Diagnostikoa. Geuk egina.
Estatuko, erkidegoko eta lurralde historikoko 2007ko urtarrileko datuak (EIN). 2008ko urtarrileko udal-datuak (Udal-errolda).

Batzuetan, gurasoak eta seme-alabak biltzearekin batera, 60 urtetik gorako pertsonak, aiton-amonak, etorri ohi dira, etxeko lanak egiteko eta adin txikikoak zaintzeko.

Etorkinen kopuruaren igoerak ondorio handia izan du hezkuntza-arloan. Gaur egun, 71 etorkin daude matrikulatuta udalerriko ikastetxeetan, hauetako %49 lehen hezkuntzan. Familia biltzeko adin txikiko eta gazte etorkin gehiago iristearekin eta Soraluzen atzerritarrek seme-alabak izatearekin, datozen urteetan ikasle etorkinak gehitu egingo dira.

Etxebizitza eskuratzea arazo oso larria da gaur egun Soraluzera iritsitako etorkinentzat. Haien behin-behineko etxebizitza-azpiegitura izugarri mugatzen dute etxebizitzen prezioa altua izateak, alokairuan emateko etxebizitza gutxi izateak, jabe batzuek euren etxebizitzak etorkinei errentan eman nahi ez izateak, iritsi berriek zailtasun ekonomikoak izateak eta haien egoera juridikoak.

Etorkinek ez dute harreman sozialik izaten aisialdirako jardueren inguruan, haien denbora librean gehienak soilik senideekin, herritarrekin, pisuko edo laneko lagunekin erlazionatzen baitira, denak ere etorkinak.

Herriko kultura eta aisiarako eskaintzan gutxi hartzen dute parte, batez ere arrazoi ekonomikoak medio eta denbora libre gutxi izateagatik, baina horrek badu zerikusia kultur ohitura eta interes ezberdinak izatearekin ere.

Arrazoi ekonomikoak medio eta hauek ia arrazoi bakarrak izanik, esan daiteke immigrazioa hazten ari dela. Etorkinek lanaldi luzeetan egiten dute lan eta udalerriko gainerako biztanleekiko bizikidetasuna ia ez da batere aurreratzen.

Soraluzeko etorkin taldearekin lotutako agente ezberdinen artean koordinaziorik ez dagoela nabari da.

Gainera, etorkinek immigrazio kontuetan espezializatutako langileak behar dituzte, haien izapideei eta egoera zehatzei ahalik eta modu eraginkor eta azkarrenean erantzuna emate aldera.

3. LANERAKO METODOLOGIA

Atzerriko etorkinen kultura artekotasunaren eta gizarteratzearen inguruko eskualde mailako Ekintza Plana egiteko prozesuan aplikatu den metodologian funtsezkoa da inplikatutako pertsonen eta erakundeen parte-hartzea.

EDE Fundazioko eta **Debegesako** kideek osatutako talde bultzatzailea edo motorea eratu zen, plangintza prozesuan orientatzaile lanak egin eta prozesu hori errazteko helburuarekin. Eibarko eta Ermuko Udaletako Immigrazio teknikariek ere parte hartu dute talde horretan.

Hauek dira lanerako prozesuan kontuan hartutako ekintza nagusiak:

- ***Tailerrak (talde fokalak)***

Hauen funtzioa izan da Plana garatzeko beharrezko ekarpenak egitea.

Horretarako, lau talde sortu ziren; talde bakoitza talde motoreak ezarritako irizpideen arabera hautatu zen eta 7 eta 17 pertsona arteko taldeak osatu ziren.

- **Gizarte Ongizate Saileko teknikariak**; berdintasun, gazteria eta erroldaren kudeaketako teknikariak, beti ere udalerri ezberdinetakoak, izan dira talde honetan parte hartzera gonbidatu direnak.
- Udalerrietako **gainerako sailetako teknikariak** –Agenda 21, kirolak, kultura, euskara, merkataritza- eta bi udalerritako (Elgoibar eta Soraluze) Udaltzaingoaren arduradunak.
- **Gizarte eragileak**: Elgoibarko Gaztelekua, Elgoibarko Ludoteka, Elgoibarko Izarra elkarteko Gazte eta Haur saila, Elgoibarko Gazte Informazio Gunea, Taupada Antzerki Taldea, Elgoibar Gazte Asanblada, Mutrikuko Txantxangorri Aisialdi taldea, Eibar-Ermua Gurutze Gorria, Elgoibarko Gurutze Gorria, Elgoibarko Zuhaitz Aisialdi taldea, Asociación Zabaltzen Sartu.
- **Ikastetxe batzuetako ordezkariak, eskualdean lan egiten dutenak.** Elgoibarko Pilar ikastetxea, Elgoibarko Herri Eskola, Mutrikuko San Miguel ikastetxea, Soraluzeko BHI ikastetxea, Elgoibar Ikastola, IMH institutua, Berritzegunea, Elgoibarko instututua, Armeria Eskola.

Bestalde, eskualdean bizi diren etorkinekin lan-talde bat sortzen saiatzen ari ginen. Azkenean, zailtasunak ikusita, elkarrizketa sakonak egitea erabaki zen.

Tailer bakoitza dinamizatzeko, eztabaida-taldearen metodologia jarraitu zen; erdi egituratutako gidoiarekin, bizpahiru orduko saioak egin ziren.

Lehen fase horretan, tailerrek kontuan izan zituzten, batez ere, nortasunari, egoeraren diagnostikoari eta helburuak ezartzeari buruzko alderdiak. Bildutako informazioa dokumentu hau egiteko oinarria izan da. Geroago, bigarren saioa egin zen, adostutako helburuak aintzat hartuta jarduteko neurriak erabakitzeko.

- ***Elkarrizketa sakonak***

Elkarrizketa sakonak egin zitzaizkien udalerri batzuetako etorkinei, lan-taldeetara etortzea oso zaila baitzen. Elkarrizketak ordubetekoak izan ziren, eta, horren bidez, udalerrian eta eskualdean immigrazioa benetan nolakoa den aztertzen ahalegindu ginen; hau da, etorkinek eurek bizi eta jasotzen duten modu berean. Halaber, ikusi genuen abiapuntu gisa geneukan immigrazioaren diagnostikoa zenbateraino eguneratuta zegoen, eta komeni ziren gaiak argitu eta Plan hau bideratzen duten premiak zehaztu ziren.

- ***Helburuak eta ekintzak adosteko dinamika***

Lanerako fase bakoitzaren ondoren, parte-hartzeko dinamika bultzatu zen, helburuak eta ekintzak adoste aldera. Horretarako, fase bakoitza amaitzean, tailerretan parte hartu zuten pertsona guztiei zein interesa izan eta pertsonalki parte hartzerik izan ez zutenei lan egiteko dokumentu-oinarria bidali zaie, helburuen eta ekintzen inguruan adostasunera iritsi ahal izateko.

Era berean, behin-betiko zirriborroa parte hartu duten pertsonekin egiaztatu zen aurkezpen saio batean.

Azkenik, parte hartu duten pertsonei talde bultzatzaileak azkenean adostutako helburuen eta ekintzen berri emango zaie, Plana behin-betiko argitaratu baino lehen.

4. JARDUTEKO KONTZEPTUAK ETA PRINTZIPIOAK

Immigrazioaren fenomenoa konplexua denez, argi eta garbi definitu behar dira zuzenean lotutako oinarrizko kontzeptu batzuk, egindako lan-talde ezberdinetan sortzen joan direnak:

- ✓ **Hiritar inklusiboaren** printzipioaren arabera, etorkinei eta bertako pertsonei onartu behar zaizkie giza eskubideak eta eskubide zibilak, politikoak, ekonomikoak, sozialak eta kulturalak, eta, ondorioz, erabat gizarteratzeari dagozkion betebeharrak.

- ✓ **Gizarteratze** kontzeptuak esan nahi du etorkinak guztiz eta modu askean sartu behar direla harrera gizartean. Horretarako, politika publikoek ahalegindu eta bermatu behar dute etorkinek modu librean parte hartzeko duten eskubidea eta ez asimilazio-prozesuaren ondorioz. Norabide anitzeko fenomenoa da, eta, etorkinak ez ezik, harrera gizarteko bertako pertsonak ere inplikatzen ditu.

- ✓ **Kultura artekotasuna** ere aipatzen da gizarteratze-prozesuetako funtsezko bide gisa. Ez dira nahitaez identitateak batu behar eta are gutxiago beste kulturak asimilatu hartzen dituen gizartean. Gizarteratzeko kontzeptu aurreratuaren arabera, identitate ezberdinak modu askean garatu behar dira berdintasunean, guztion artean partekatutako eskubide eta betebeharren eskema kontuan izanda eta denon arteko interakzio eta erlazio prozesu gisa. Kultura artekotasunaren helburua ez da identitate mistoak eraikitzea edo indarrez behartzea bertako identitateetara egitera, identitate konplexuak eta konposatuak sortzea baizik, denen ona pertsona guztien nortasuna modu askean garatzearekin uztartu ahal izateko.

Behin definizio terminologiko horiek eginda, Ekintza Plana zuzenduko duten printzipioak agertuko dira jarraian; horretarako, erreferentzia moduan hartu ditugu Immigrazioari buruzko II. Euskal Plana 2007-09an jasotako printzipio orokorrak eta eraginkorrak.

Hauek dira Planean, oro har, oinarritzat hartuko diren eta Planaren esparru ideologikoa ezartzen duten printzipio orokorrak:

- **Berdintasun-printzipioa**: giza eskubideen titulartasuna ahalik eta gehien zabaltzea norberaren eskumenen esparruan, eta betebeharren berdintasuna, pertsonen arteko ezberdintasunik ez izateko, nazionalitatea edozein izanda ere. Ez da berdintasun formal hutsa bilatzen, berdintasun materiala baizik. Hori dela-eta, zilegi da egoera ezberdinei aurre egiteko tratu ezberdina ematea, beti ere berdintasun erreala eta eraginkorra izatearren emaitza.

- **Erantzukizun publikoaren printzipioa**: gizarteratzea botere publikoen erantzukizuna dela uste da. Botere publikoek bete beharra da parte hartzeko espazioak bermatze, gutxieneko eskubide eta normaltze barruan. Erantzukizun publikotik sortzen dira printzipio eragileak; hau da, jarduteko bideak ordenatzeko eta ezartzeko moduak.

- **Sexu-arrazoiak medio ez diskriminatzearen gaineko printzipioa**: emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak aztertu eta erantzuna eman behar zaie. Ezberdintasunak historian zehar beti egon direnez, erabat sustraituta eta barneratuta daude egitura sozial guztietan, eta horiek identifikatzea zaila gertatzen da. Ondorioz, emakume etorkinek diskriminazio-mota bikoitza jasaten dute; hots, emakumea eta etorkina izateagatik. Genero arteko harremanak gizartean eraiki direnez, harreman horietan esku har daiteke, ezberdintasunak zuzentze aldera. Beraz, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunak Inmigrazio Planean adosten diren ekintza-neurrietan genero-ikuspegi egokia sartzea eskatzen du.

- **Parte-hartze printzipioa**: politika publikoak egiterakoan eta kudeatzerakoan pertsona eta talde hartzaileekin adostea esan nahi du. Parte-hartze politikoa eta soziala ezberdindu daitezke. Lehenari dagokionez —parte-hartze politikoa—, asko egiterik ez dute tokiko erakundeek. Bigarrenean —parte-hartze soziala—, berriz, etorkinek euren jabetzan parte hartu behar dute, haiek ordezkatzen dituzten taldeen edo harrera-gizarteko sektoreen bidez, gizarteratzea eta bizikidetza lortzea bezalako helburu garrantzitsuak betetze aldera. Parte-hartzea espazio aproposa da mugimendu sozialetan artikulatzeko; asoziazionismoa, berriz, funtsezko elementua da etorkinen parte-hartze soziala eraginkorra izan dadin.

Printzipio eragileak Planaren ezarpena gidatzen duten printzipioak dira; hau da, irizpide instrumentalak:

- **Integraltasun eta zeharkakotasun printzipioa**: toki-mailan garatutako jarduerak ez dira soilik sail edo eremu baten eskumenak. Planean lortu nahi diren helburuak medio, jarduteko hainbat eremutan ezartzen dira neurriak, eta, horri esker, Planak izaera integrala hartzen du. Beraz, garapenean, zeharka, udal-erakundeetako sail eta zerbitzu guztiek hartu behar dute parte.

- **Normalizazio-printzipioa**: berdintasunaren eta erantzukizun publikoaren gaineko printzipio orokorrak eratzeko, ahalik eta gehien normalizatu behar dira etorkinen taldea gizarteratzea lortzeko behar diren prestazio eta zerbitzuak. Dena den, normalizazio hori espezializazio-printzipio lagungarriarekin osatu behar da, orokortu ezin daitezkeen premia espezifikoetarako, etorkinak gizarteratzeko beharrezko konpentsazioak direnean. Hala ere, espezializazioa normalizazioaren lagungarria izango da beti.

- **Koordinazio eta lankidetza printzipioa**: aipatutako zeharkakotasun eta integraltasun printzipioetatik abiatuta, Plana behar bezala ezartzeko, ezinbestekoa da eskualdean immigrazioaren inguruan lan egiten ari diren eragileen arteko koordinazioa eta lankidetza, nahiz eta toki, eskualde, lurralde edo Euskal Herri mailan lan egin.

5. PLANAREN HELBURUA

Atzerriko etorkinen kultura artekotasunaren eta gizarteratzearen inguruko eskualde mailako Ekintza Planaren bidez, Debabarreneko eskualdeak helburu hauek lortu nahi ditu:

- Immigrazio-politika adostea, udalak eta inguruko ergileak immigrazioaren fenomenoaren aurrean orientatzeko bakoitza bere eskumenen barruan.
- Ahal den neurrian, etorkinen harrera eta gizarteratzea hobetzea, etorkinen eta bertakoen arteko kultura arteko bizikidetasuna sustatzen den bitartean.
- Zeharkakotasuna, integralitatea, normalizazioa, koordinazioa eta lankidetza printzipio operatibo eta instrumentalak kontuan izatea.
- Era berean, kontuan izatea berdintasuna, erantzukizun publikoa, sexua dela-eta ez diskriminatzea eta parte-hartzea bezalako printzipio orokorrak.

5.1. HELBURUA

Planaren asmoa da **eskualde-mailan immigrazio-politika bateratua adostea.** Immigrazioa fenomeno berria da gure eskualdean, baina oso azkar ari da garrantzia hartzen; beraz, hasieratik ezartzea komeni da tokiko zein eskualdeko eragile publikoen eta pribatuen **jarduera bideratuko duten parametroak eta jarraibideak**, udaleko sailen eta gizarte eragileen erantzukizunak bistaratzeko eta antolatzeko.

Eskualde-mailako politika bateratuaz ari gara. Nahiz eta udalerri bakoitzeko errealitateak bere berezitasunak izan, elkartze puntuak asko dira. Eta komenigarria ikusten da Plana bultzatzen duten **sei udalerrien artean irizpideak batzea.** Ahal den neurrian, Eibar eta Ermuarekin elkartzea ere komenigarria izan daiteke, dagoeneko euren Inmigrazio Planak eginda baitituzte, eta horiek erreferentziatzat har daitezke. Bestalde, ildo horretatik jarraituz, esan behar da ez dugula hutsetik abiatu behar; izan ere, Immigrazioari buruzko II. Euskal Planean immigrazioaren inguruan ezarritako euskal politikaren gaineko jarraibideak baditugu; baita EAEko hainbat udalerritan immigrazio-kontuetan onartutako tokiko plan ezberdinak ere.

Plan honetan ezartzen den helburua zera da; etorkinen harrera hobetzea, **gizarteratzea erraztea** eta **kultura arteko bizikidetasun** aberasgarria **sustatzea.**

Plan honetan batez ere azpimarratu nahi da udalerrira iritsi berriak diren etorkinei **harrera egokia** eskaintzeko lan egitea; izan ere, gure ustez, arlo horretako eskumena guztiz da herriarena eta komunitatearena da. Atzerritarrei buruzko Legean erroldatzea eskubideak izaten hasteko bidea denez eta oinarrizko gizarte-zerbitzuek hasierako informazioa eta orientazioa emateko lan egin behar dutenez, udala da iritsi berriak diren etorkinek udalerrira sartzeko duten atea. Beraz, badirudi beharrezkoa dela gutxi gorabehera sistematizatutako harrera-prozesua adostea, etorkin iritsi berriak behar bezala artatu ahal izateko.

Plan honetan azpimarratu eta udalerri eta komunitatearen eskumenekoa den beste funtsezko alderdia da kultura arteko bizikidetasuna sustatzea. **Kultura arteko gizartea** lortu behar da eta atzerritar biztanleen ezarpena eta asimilazioa saihestu. Gizarte hartzailea izatetik abegikorrak izatera pasa behar dugu. Horretarako, aurre egin behar zaie lehendik dauden estereotipo eta aurreiritziei, eta gizarteari informazioa eman, baina batez ere **etorkinek** gure udalerrietan **parte hartzeko bideak** ezarri, jatorriko kulturak hedatzea eta garatzea erraztuaz eta elkartzeko, hitz egiteko, elkar ezagutzeko eta harremanak egiteko espazioak jarriaz. Lehentasun horri garrantzia ematen diogu, lehendik dauden estereotipoak apurtzen lagunduko duten datu objektiboak ezagutzea funtsezkoa bada ere, sinesgarritasunak objektibitateak baino indar gehiago duela uste dugulako.

Azkenik, Planaren asmoa da, ahal den neurrian, etorkinen gizarteratzea lortzea. Jakina, harrera hobetzeak eta kultura arteko bizikidetasuna sustatzeak **gizarteratze-prozesua** errazten dute, nahiz eta gizarteratzeko premia ezberdinak zehazki artatu behar izan. Guretzat gizarteratze-prozesua **norabide anitzeko** prozesua da, bertakoak zein atzerrikoak tartean aurkitzen baitira. Era berean, **alderdi anitzeko** prozesua litzateke, gizarte ongizate handiagoa lortzeko aukera ematen duten hainbat sail inplikatzen direlako, hala nola, enplegua, etxebizitza, hezkuntza edo osasuna bezalako. Planak objektiboak ezarriko ditu gizarteratzea errazte aldera, baina **helburu** hori **administrazioko beste maila batzuekin partekatzen denez**, toki administrazioaren eta inguruan lan egiten duten agenteen egitekoa mugatua da.

Immigrazioaren inguruan egiten den lehen plana izanik, lortzeko moduko helburuak ezarriko dira; alegia, immigrazioaren inguruan **behar bezala esku hartzeko oinarriak finkatuko dira**; horretarako, administrazioa, gizarte eragile, hiritar eta bereziki etorkinen arteko erantzunkidetasuna bermatuko da. Ekintza batzuk garatzen hasiak dira.

5.2. EREMU GEOGRAFIKOA

Planaren eremu geografikoa **Debabarreneko eskualde** osoa izango da; hau da, Eibar eta Ermua barne, nahiz eta praktikan jarduera-mota ezberdinak egin behar izan eremu geografiko ezberdinetan.

Plan honen barruan hiru **jarduera-mota** garatu ahal izango dira:

- **Soilik herri-mailako** jarduerak: udalerri batean edo hainbat udalerritan garatuko diren jarduera zehatzak dira, komunitate-izaerakoak izateagatik edo beste udalerrietara extrapola ezin daitezkeen premiei erantzuteagatik.
- **Eskualde-mailako** jarduerak: eskualde osora zuzendutako jarduerak dira, bereziki komunitate-izaerarik ez dutenak; beraz, edozein udalerritan gara daitezke (jarduera-motaren arabera, hainbat udalerritan edo guztietan garatu ahal izango dira), aurrez ezarritako irizpideak kontuan hartuta (txandakakoa, espazioak egokitzea…).
- **Eskualde osoari zuzendutako** jarduerak, Eibar eta Ermua barne: Plana bultzatu duten udalerriek garatutako jarduerak izango dira, baina Ermuan eta Eibarren ere eragina izan eta garatzeko modukoak, betiere udalerri horiek nahi izanez gero.

5.3. INPLIKATUTAKO ERAGILEAK

Immigrazio fenomenoaren alderdi anitzeko izaera eta integralitate eta zeharkakotasun printzipioak kontuan hartuta, Planak, burutu ahal izateko, udalerri guztietako **sail gehienak eta udal-zerbitzuak inplikatzea** eskatzen du.

Plana diseinatzeko nahiz gauzatzeko eta ebaluatzeko, funtsezkoa da **udaletan** immigrazio fenomenoarekin lotutako jarduera-eremuak dituzten **sail eta zerbitzuen** inplikazioa lortzea: Hezkuntza, Gazteria, Kultura, Kirola, Hirigintza, Garapenerako Lankidetza, Gizarte Ekintza, Aukera-berdintasuna eta Euskara.

Plan honen esparruan, immigrazio-politika behar bezala garatzeko, ordezkari bat behar da (immigrazio teknikaria kontratatzea edo immigrazio kontuerarako beste kudeaketa mota bat). Horrela, langile horrek funtzio nagusi hauek izango ditu:

- Udal ezberdinei eta udaleko sail ezberdinei laguntzea **proposamenak eta neurriak planifikatzen, diseinatzen, gauzatzen eta ebaluatzen**, Planean jasotako helburu eta xedeen arabera.
- Zeharkakotasun-printzipioa sustatzea, **udaleko sail ezberdinak** inplikatu **eta konprometituz,** jarduera ezberdinetan kultura artekotasuna kontuan izateko, etorkinak berdintasunean baliabide eta udal-zerbitzuetara normaltasunez sartzea lortze aldera.
- Immigrazioaren inguruan edo etorkinen interes guneetan esku hartzen duten beste profesionalen eta/edo erakunde publiko edo pribatuen ekintzak koordinatzea eta gainbegiratzea.

Udalerriak txikiak direnez —Elgoibar izan ezik, ertaintzat har baitaiteke—, komeni da **immigrazio-kontuetan lan egiteko langilea udalerri guztien artean** kontratatzea; hau da, sei udalerrietan lan egiteko.

Ildo horretan, kontuan izan behar da immigrazioan espezializatutako teknikaria badutela **Eibarren eta Ermuan. Aukera bezala hartu beharko litzateke, modu koordinatuan eta eraginkortasun handiagoz lan egiteko.**

Plan honetan, udalerri-mailako jarduerak eta eskualde osoan aplikatu beharrekoak jasotzen dira; horrela, Eibar eta Ermuari 6 herriekin bat egiteko gonbita luzatzen zaie, sinergiak ezartzeko eta efikazia eta eraginkortasun irizpideekin baliabideak erabiltzeko asmoz.

Bestalde, komeni da Plana **diseinatzeko, gauzatzeko eta ebaluatzeko**, eskualdean lan egiten duten **gizarte eragileen inplikazioa** lortzea. I. Ekintza Plana izanik, ahalegindu gara, udalerri-mailan nahiz eskualde-mailan, ibilbide ezberdinetan, atzerritarrekin nolabait lan egin duten ergileak identifikatzen. Eragile horiek, plan honetan **eragile kolaboratzaile** moduan parte hartzeaz gain, **erantzukizunak hartuko dituzten** eragile moduan lan egingo dute. Plan honetan, dagoeneko egindako jarduerak ez ezik, prozesu honetan sor daitezkeenak eta onartzea komenigarri eta beharrezko direnak ere jasoko dira.

Debabarrena eskualdeak **erakunde eta gizarte mugimenduen** inguruko sare garrantzitsua du. Horietako batzuek dagoeneko egin dituzte atzerritarrei zuzendutako jarduerak eta beste batzuek, ildo horretan jarduerak egin ez badituzte ere, egiteko interesa agertu dute. Erakunde eta gizarte mugimendu hauen ibilbide, egiten jakite, pertsonekiko gertutasun eta eskualdeko bizitzan duten inplikazioari esker, funtsezkoak dira Plana egiteko prozesuan nahiz planaren ezarpenean, jarraipenean eta ebaluazioan.

Gainera, kontuan izan dugu **ikastetxe** batzuetan garatzen ari diren **lana**; hau da, ikasle etorkinei laguntza eskaintzeko proiektuak.

Azkenik, aipatu behar da **etorkinen elkarterik** ez dagoela Plan honen jarduera-eremuko udalerrietan, etorkinek eskualdeko erakundeetan —Eibarren— eta Lurralde Historikokoetan parte hartzen badute ere. Gainera, Plana diseinatzerakoan, hainbat komunitatek elkarte bat sortzeko interesa agertu dute; beraz, baliteke epe labur-ertainera egoera aldatzea.

6. JARDUTEKO ILDO ESTRATEGIKOAK

Ezarritako xedeak abiapuntutzat hartuta, ondorengo helburu orokor eta espezifikoak identifikatu dira, **harrera, gizarteratzea eta kultura arteko bizikidetzaren inguruko ildo estrategikoak**. Era berean, barneko ildo estrategikoa ezarri da, immigrazioaren barne-antolakuntza eta koordinazio sisteman oinarrituta:

1. ILDO ESTRATEGIKOA: HARRERA
Inplikatutako eragile publiko eta pribatu guztien artean adostuta eta denen arteko koordinazioarekin, Harrera Plana egitea eskualdeko udalerrietara iritsi berriak diren etorkinentzat.
Helburu espezifikoak
• Inguruan dauden baliabideen gainean behar bezalako hasierako informazioa ziurtatzea.
• Eskatzen duten etorkinei adieraztea zeintzuk diren egin beharreko ibilbideak eta zein erabili beharreko zerbitzu eta prestazioak, euren premietara gehien egokitzen direnak.
• Harrera udalerrietako kultura, hizkuntza, gizarte, geografia eta abarren errealitatera hasierako gertutasuna erraztea.
• Etorkinei, maizterrei eta azpierrentariei informazioa ematea errolda izapidetzearen eta ondorioen inguruan.

2. ILDO ESTRATEGIKOA: GIZARTERATZEA
Lan-munduratzea eta gizarteratzea erraztea, lehendik dauden baliabideak etorkinen beharretara egokituz edo baliabide espezifikoak lagungarri gisa ezarriz.
Helburu espezifikoak
• Lehendik dauden zerbitzuak eta prestazioak egokitzea, etorkinen ezaugarrien arabera.
• Arrisku edo kanporatze egoeran aurkitzen diren etorkinei arreta berezia eskaintzea.
• Etorkinen lan-munduratzea erraztea.
• Etorkinek etxebizitza gainerako biztanleen baldintza-berdintasunean izan dezaten ahalegintzea.
• Eskola-mailan, etorkinen gizarteratzea hobetzea.
• Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzea etorkinen artean.

3. ILDO ESTRATEGIKOA: KULTURA ARTEKO BIZIKIDETZA
Kultura arteko bizikidetza aberasgarria sustatzea Eskualdean bizi diren etorkinen eta bertakoen artean; eta etorkinak gure gizarteko kulturan guztiz eta modu askean sartzeko aurrera egitea.
Helburu espezifikoak
• Etorkinek udalerriko bizitzan parte hartzea bultzatzea.
• Etorkinen asoziazionismoa sortzea eta indartzea bultzatzea, bereziki emakume etorkinen asoziazionismoa.
• Kultura ezberdinak hurbiltzea eta haien arteko topaketak egitea sustatzea.
• Biztanleriari immigrazioaren inguruko informazioa ematea.

4. ILDO ESTRATEGIKOA: BARNE-ANTOLAKUNTZA
Udalen banakako eta baterako funtzionamendu-dinamikak eta immigrazio-kontuetako antolakuntza-egitura egokitzea.
Helburu espezifikoak
• Eskualdean immigrazioan oinarritutako ordezkari bat jartzea, eredurik egokiena zein den aztertu eta gero.
• Profesionalei prestakuntza eskaintzea immigrazioak haien zereginetan dituen inplikazioen inguruan.
• Sailen arteko, erakundeen arteko eta immigrazio-arloko beste gizarte eragileen arteko koordinazio eta lankidetza sistemak argitzea eta egituratzea.
• Immigrazio-arloko informazioa eguneratzen dela ziurtatzea.

7. EKINTZEN FITXAK PROGRAMAREN ARABERA

PROGRAMA: "HARRERA"

AZALPENA

Plan honetan batez ere azpimarratu nahi da udalerrira iritsi berriak diren etorkinei harrera egokia eskaintzeko lan egitea.

Izan ere, gure ustez, arlo horretako eskumena guztiz herrikoa da eta komunitatekoa. Atzerritarrei buruzko Legean erroldatzea eskubideak izaten hasteko bidea denez eta oinarrizko gizarte-zerbitzuek hasierako informazioa eta orientazioa emateko lan egin behar dutenez, udala da iritsi berriak diren etorkinek udalerrira sartzeko duten atea.

Beraz, badirudi beharrezkoa dela gutxi gorabehera sistematizatutako harrera-prozesua adostea, etorkin iritsi berriak behar bezala artatu ahal izateko.

HELBURUA(K) ETA NORI DAGOEN ZUZENDUTA

OROKORRA

- Inplikatutako eragile publiko eta pribatu guztien artean adostuta eta denen arteko koordinazioarekin, Harrera Plana egitea eskualdeko udalerrietara iritsi berriak diren etorkinentzat.

ESPEZIFIKOAK

- 1.1. Helburua. Inguruan dauden baliabideen gainean behar bezalako hasierako informazioa ziurtatzea.
- 1.2. Helburua. Eskatzen duten etorkinei adieraztea zeintzuk diren egin beharreko ibilbideak eta zein erabili beharreko zerbitzu eta prestazioak, euren premietara gehien egokitzen direnak.
- 1.3. Helburua. Harrera-udalerrietako kultura, hizkuntza, gizarte, geografia eta abarren errealitatera hasierako gertutasuna erraztea.
- 1.4. Helburua. Etorkinei, maizterrei eta azpierrentariei informazioa ematea errolda izapidetzearen eta ondorioen inguruan.

2009 / 2012. EKINTZA PLANA

1.1 Helburua

1. Baliabideen gida bat prestatzea, baliabide horiek udal mailakoak edota eskualdekoak diren adieraziz.
2. Etorkinen itzulpen-beharrizanak aseko dituen programa bat abian jartzearen inguruko balorazioa egitea.

1.2 Helburua

3. Harrera-protokolo bat prestatu eta garatzea, profesionalen jarduerak nahiz eskura dauden jarduerak bideratu ahal izateko.
4. Udalerrira etorri berri diren etorkinei hasierako elkarrizketa egitea, bakoitzaren araberako orientazioa eman ahal izateko.

1.3 Helburua

5. Euskararekiko lehenengo gerturatzea izateko ikastaro-eskaintza (Aisa Programa).
6. Gehien erabiltzen diren esamoldeak jasotzen dituen hiztegitxoa izatea, hizkuntza nagusietara itzulita.

1.4 Helburua

7. Erroldatzeari eta etxebizitzari dagokionez irizpideak eta jarduteko moduak bateratzeko balioko duen lantalde bat eratzea eta, egoki ikusiz gero, gai horren inguruko udal-araudi bat prestatzea.

1. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Baliabideen gida bat prestatzea, baliabide horiek udal mailakoak edota eskualdekoak diren adieraziz.

Azalpena
Baliabideen gida horren bidez, etorkinei ematen zaien informazioa eskura izan nahi da, hala udalerrikoa, nola eskualdekoa.

Gida hori paperean egin ahalko bada ere, lehentasuna emango zaio formatu digitalari, udaletako web orrialde desberdinetatik eskura egon dadin. Edizio digitalak abantaila ugari eskaintzen ditu. Izan ere, ekonomikoagoa izateaz gain, etengabe egunean mantendu, eta informazio-kopuru handiagoa gorde ahalko da bertan.

Datuei dagokienez, esan beharra dago gida honek informazio-mota desberdina izango duela; alde batetik, udalerri bakoitzari buruzkoa eta, bestetik, eskualdeko informazioa, hau da, udalerri guztientzat baliagarria dena.

Helburua(k)
1.1, 1.2, 1.3 eta 1.4.

Ekintza mota
☐Tokikoa ☒Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Udaleko beste arlo eta sailak/Gizarte eragileak/Bestelako errekurtso eta zerbitzuak

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Ez-ohiko kostua

Adierazleak
Egindako gida
Bertan jaso dugun baliabide-kopurua

2. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen itzulpen-beharrizanak aseko dituen programa bata bian jartzearen inguruko balorazioa egitea.

Azalpena
Hizkuntza ez jakitea da etorkinek aurkitzen duten lehenengo oztopo handia. Horregatik, hain zuzen ere, oso egoki ikusten da baliabideren bat eskura izatea, informazioa modu egokian transmititzen dela bermatzeko.

Hala ere, mota horretako zerbitzu edota baliabide bat abian jartzeko nahitaezkoa da zenbait gogoeta egitea, egoera oso konplexua baita: zein kasu edota egoeretan aplikatu behar den, ekonomikoki duen kostua eta bideragarritasuna, zerbitzuaren zein alor litzatekeen udalaren erantzukizunaren pekoa, nola antolatu daitekeen itzulpen-zerbitzu bat, etab. Une honetan, gainera, Eusko Jaurlaritzak zenbait esperientzia sustatzeari ekin dio, Eudelekin elkarlanean; zentzu horretan, garrantzitsua litzateke horri buruzko jarraipen bat egitea. Ekintza honen bidez, beraz, zerbitzua bera abian jartzea baloratu besterik ez da egin nahi, hau da, horren guztiaren inguruko analisi eta azterketa egitea, aurrera begira erabakiak modu errazagoan hartu ahal izateko.

Helburua(k)
1.1, 1.2 eta 2.1

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Udaleko beste arlo eta sailak/Gizarte eragileak

Lehentasuna: Txikia

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontuak: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Egindako gogoeta

3. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Harrera-protokolo bat prestatu eta garatzea, profesionalen jarduerak nahiz eskura dauden jarduerak bideratu ahal izateko.

Azalpena
Etorkinekin kontaktuan egoten diren profesionalek aurkitzen izaten duten zailtasun nagusienetako bat da, beharrizan bakoitzari dagokion baliabidea izendatzeko orduan aukerarik onena zein den erabakitzeko ezagutza-falta. Sarritan, izan ere, bikoiztasunak gertatzen dira, garapenik eza, ibilbide desegokiak edota bestelako arazoak. Horien jatorria, eskura dagoen baliabide-sarea ez ezagutzea da, baliabide bakoitzaren egitekoa zein den ez jakitea, alegia.

Horregatik, ekintza honi esker, eragile nahiz baliabide bakoitzaren egitekoak eta zereginak zeintzuk diren argitzeko balioko duen protokolo bat eduki daiteke. Horrez gain, ibilbideak identifikatu eta sistematizatzeko prozesu bat ere lortuko da, harrera nahiz integrazio eraginkor eta efizienteagoa lortuz.

Helburua(k)
1.2,1.3, 2.1 eta 4.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Udal arlo eta sail guztiak / Beste harrera sistema publikoak / Heldu / Biltzen / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Harrera-protokoloa eginda eta zabalduta

4. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Udalerrira etorri berri diren etorkinei hasierako elkarrizketa egitea, bakoitzaren araberako orientazioa eman ahal izateko.

Azalpena
Ekintza honen bidez, udalerrira etorri berri diren etorkinekin hasierako topaketa bat egin nahi da, pertsonalizatua eta borondatezkoa; modu horretara pertsona edota familia-nukleo bakoitzaren benetako beharrizanak zeintzuk diren jakin ahal iznago da. Epe labur eta ertainera duten migrazio-proiektuari buruzko informazioa jasoko da, neurriko arreta eta orientazioa eman ahal izateko.

Helburua(k)
1.1 eta 1.2

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa / Ongizate arloa

Laguntzailea(k)
Errolda

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Elkarrizketa egin zaien etorkin iritsi berrien kopurua (%)

5. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Euskararekiko lehenengo gerturatzea izateko ikastaro-eskaintza (AISA Programa).

Azalpena
Debabarrena eskualdea eremu euskalduna da, biztanle gutxiko udalerriei dagokienez batez ere. Hori horrela, zenbat eta euskara gehiago jakin, etorkinen integrazioa eta elkarbizitza hobetu egingo da.

Euskararen hastapen-ikastaroak zuzenduta daude euskararekin kontakturik inoiz izan ez duten 16 urtetik gorakoei. Etorkinek euskara ikasteko lehen urratsak ematea eta, apurka-apurka, euskal kulturaren ezaugarri eta elementuak ezagutzea da helburua.

Ikastaro horietan oinarrizko elementuak lantzen dira: agurrak, zenbakiak, familia, eskola, garraioa, osasuna, kirola… Lantzen diren ariketak, aipatu gai horiei buruzko hiztegiari dagozkio gehienbat, euskara ulertzera bideratutakoak alegia, modu oinarrizkoan bada ere (kaleko errotuluak, kartelak, trafiko-seinaleak...).

Helburua(k)
1.3 eta 2.6

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Euskara arloa

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2009

Aldizkakotasuna: Periodikoa (urtero)

Aurrekontua: Ez-ohiko kostua

Adierazleak
Ikastaro horietan parte hartzen duen etorkin-kopurua
Lortutako emaitzak
Euskara ikasten jarraitzen duen pertsona-kopurua (%)

6. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Gehien erabiltzen diren esamoldeak jasotzen dituen hiztegitxoa izatea, hizkuntza nagusietara itzulita.

Azalpena
Ekintza honen helburua da gehien erabiltzen diren hizkuntzetara itzuliko den hiztegi txiki bat egitea; bertan, kalean erabiltzen diren esamolde ohikoenak jasoko dira, hala euskaraz, nola gazteleraz. Etorkinek errealitate kultural eta linguistiko berri batean murgiltzeko duten beharrizanari aurre egin nahi zaio; hizkuntza arloko beharrizan hori, hala ere, bestelako programa eta baliabideen bidez osatu beharko da.

Helburua(k)
1.3, 2.1, 2.6 eta 3.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☒Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☐ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa / Errolda

Laguntzailea(k)
Euskera arloa

Lehentasuna: Txikia

Burutzeko epea: 2012

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Ez-ohiko kostua

Adierazleak
Egindako hiztegia
Jasotzen duen hitz/adiera kopurua
Hizkuntza-kopurua

7. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Erroldatzeari eta etxebizitzari dagokionez irizpideak eta jarduteko moduak bateratzeko balioko duen lan-talde bat eratzea eta, egoki ikusiz gero, gai horren inguruko udal-araudi prestatzea.

Azalpena
Erroldatze eta Etxebizitzaren gai horri dagokionez, udalen artean jarduteko modu bat baino gehiago dago. Beraz, udal bakoitzaren prozedura eta baldintzak gainerako udalekin partekatzea lortu nahi da; horrela, erroldatzeak egiterakoan, egoki ikusiz gero, elkarren artean adostutako irizpide eta ereduak aplikatuko lirateke.

Helburua(k)
1.4 eta 2.1

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Etxebizitza arloa/Errolda/Udaltzaingoa/Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Lan-taldea osatuta
Jasotako emaitzak

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

PROGRAMA: GIZARTERATZEA

AZALPENA

Planak, ahal den neurrian, etorkinen integrazioa ahalbideratu nahi du. Jakina denez, harrera-unea hobetzearen eta kultura arteko elkarbizitza sustatzeren bidez asko hobetzen da **integrazio-prozesua**; hala ere, nahitaezkoa da etorkinek ingurunean aurki ditzaketen beharrizan jakin batzuei erantzuna ematea, hau da, harrera programa baino haratago doazen beharrizanak asetzea.

Integrazio-prozesu hori, gure ustez, **norabide anitzeko prozesua** da, talde berean sartzen dituelako bai bertoko pertsonak, bai kanpotik etorritakoak; **dimentsio anitzeko prozesua** ere bada, gizarteko ongizatea lortzeko helburu horretan asko direlako parte hartzen duten arloak: enplegua, etxebizitza, hezkuntza edota osasuna.

Integrazioa hobetzera bideratutako helburuak finkatuko ditu planak; kontuan eduki behar da, baina**, administrazioko beste maila batzuek ere helburu bera** dutela eta, beraz, toki mailako administrazioaren nahiz horren inguruan jarduten duten eragileen egitekoa oso mugatua dela.

HELBURUA(K) ETA NORI DAGOEN ZUZENDUTA

OROKORRA

- Lan-munduratzea eta gizarteratzea erraztea, lehendik dauden baliabideak etorkinen beharretara egokituz edo baliabide espezifikoak lagungarri gisa ezarriz.

ESPEZIFIKOAK

- 2.1. Helburua. Lehendik dauden zerbitzuak eta prestazioak egokitzea, etorkinen ezaugarrien arabera.
- 2.2. Helburua. Arrisku edo kanporatze egoeran aurkitzen diren etorkinei arreta berezia eskaintzea.

- 2.3. Helburua. Etorkinen lan-munduratzea erraztea.
- 2.5. Helburua. Eskola-mailan, etorkinen gizarteratzea hobetzea.
- 2.6. Helburua. Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzea etorkinen artean.

2009 / 2012. EKINTZA PLANA

2.1. Helburua

8. Etorkinek zerbitzu nahiz prestazioen inguruan egiten duten erabilpenaren eta, batez ere, ez-erabilpenaren analisia, egon daitezkeen oztopoak detektatze aldera.
9. Herritarrei orokorrean bidaltzen zaien informazioa etorkinei ere heltzen zaien ala ez aztertzea, eta hala ez denean, dagozkion neurri zuzentzaileak hartzea.

2.2. Helburua

10. Etorkinei orientazio juridiko eta sozial egokia bermatzea, Heldu Zerbitzuaren bidez.
11. Etorkinen beharrizan eta ezaugarriak kontuan hartzea, Auzolan programa martxan jartzeari dagokionez.

2.3. Helburua

12. Etorkinen beharrizan espezifikoetara egokitutako laneko prestakuntza eta jarraikako prestakuntzaren eskaintza, laneratzeari begira emaitza egokia lortzeko aurre-baldintzak bermatuz.
13. Laneko bitartekaritza eskaintzea etorkinen eta inguruko eragile enplegu-emaileen artean.

2.5. Helburua

14. Adinez txikikoak diren etorkinei ikastetxeetan harrera egiteko protokolo bat prestatzea, modu koordinatuan.
15. Ikastetxeetan harrera uneko orientatzaile gisa jardun dezaketen pertsonak identifikatzea.
16. Ikastetxeen artean sarean lan bateratua gauzatzea, kultura arteko planteamenduetatik abiatuta interesgarriak diren material didaktikoak prestatzeko.
17. Etorkinen familiek Guraso Elkarteetan parte hartzen ez duten artean, horiei zuzendutako komunikazio-bideak proposatzea.

2.6. Helburua

18. Adin nagusikoentzako euskara ikastaroak eskaintzea (oinarrizkoak eta maila aurreratuagokoak), bakoitzaren beharrizanen araberakoak.
19. Adin nagusikoen artean euskararen ikaskuntza sustatzea, euskara ezagutu eta erabiltzearen inguruko alde positiboak azpimarratuz.

8. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinek zerbitzu nahiz prestazioen inguruan egiten duten erabilpenaren eta, batez ere, ez-erabilpenaren analisia, egon daitezkeen oztopoak detektatzea aldera.

Azalpena
Etorkin bakoitzak bizi duen egora bereziak, modu esanguratsuan baldintzatzen du baliabide zehatz batzuen inguruko ezagutza nahiz erabilpen maila. Beharrizan jakin batzuei (lana, etxebizitza…) ematen zaien lehentasunak edota etorkinek beraiek dituzten zenbait ohiturek, alde nabarmena sortu dezakete baliabide bataren edota bestearen arteko erabilpen-mailan.

Testuinguru horretan, eskura dauden baliabideak aztertu beharra dago, etorkinek baliabide jakin batzuk zergatik erabiltzen ez dituzten jakin ahal izateko. Saihestu nahi dena zera da: eskaintzaren beraren ezaugarriek oztoporen bat jartzea harrera egiteko unean (ordutegiak, kultura edota erlijio ohituretara behar bezala ez egokitzea…).

Helburua(k)
2.1 eta 3.1

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☒ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Udal arlo eta sail guztiak / Arreta ematen duten beste sistema publikoak / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Aztertutako errekurtso kopurua
Ondorioak

9. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Herritarrei orokorrean bidaltzen zaien informazioa etorkinei ere heltzen zaien ala ez aztertzea, eta hala ez denean, dagozkion neurri zuzentzaileak hartzea.

Azalpena
Komunikaziorako erabiltzen diren bideak desberdinak izan ohi dira kolektiboaren arabera. Herritarrek informazioa behar bezala jasotzen dutela bermatu behar du Administrazioak. Horregatik, hain zuzen ere, pertsonei orokorrean (etorkinak izan zein ez) heltzen zaien informazioa aztertu nahi da ekintza honen bidez, beharrezkoa izanez gero transmisiorako tresna egokiak ezarri ahal izateko.

Helburua(k)
2.1 eta 3.1

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☒Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Udal arlo eta sail guztiak / Arreta ematen duten beste sistema pubikoak / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Egindako azterketa
Hartu diren neurri zuzentzaileak

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

10. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinei orientazio juridiko eta sozial egokia bermatzea, Heldu Zerbitzuaren bidez.

Azalpena
Etorkinei arlo juridikoan eman beharreko orientazioa edota laguntza da, zalantzarik gabe, garrantzia gehien duen beharrizanetako bat. Gaur egun, eskualdeko udalek lankidetza-hitzarmen bat dute sinatuta Heldu Zerbitzuarekin (EAEko Atzerritar Etorkinen Arreta Juridiko eta Sozialeko Sarea).

Helburua(k)
2.2

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Gizarte Zerbitzuko arloa

Laguntzailea(k)
Heldu

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Hitzartutako zerbitzua
Arreta emandako pertsona-kopurua

11. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen beharrizan eta ezaugarriak kontuan hartzea, Auzolan programa martxan jartzeari dagokionez.

Azalpena
Auzolan programaren helburua da, arrisku edota bazterketa egoeran dauden pertsonen laneratzea sustatzea. Etorkinen kolektiboa oso hauskorra da zentzu horretan; gainera, laneratze hori zailago bilakatzen duten bestelako faktoreak ere aipatu behar dira. Hori dela eta, nahitaezkoa da talde horrek berezkoak dituen ezaugarriak kontuan hartzea, programaren baitan dauden ekintza desberdinak gauzatu ahal izateko. Oztopoak saihestea da helburua, etorkinen laneratzea eragozten duten irizpideak ezarriz, eta programan parte hartzen duten etorkinekin ahalik eta emaitza positiboenak lortzeko oinarriak finkatuz.

Helburua(k)
2.1, 2.2 eta 2.3

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Gizarte Zerbitzuko arloa

Laguntzailea(k)
Lan arloa / Immigrazio arloa

Lehentasuna: Txikia

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Auzolan programak barne hartutako etorkin-kopurua
Parte hartzaile guztien arteko portzentajea (%)

Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Debegesa
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

12. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen beharrizan espezifikoetara egokitutako laneko prestakuntza eta jarraikako prestakuntzaren eskaintza, laneratzeari begira emaitza egokia lortzekoa aurre-baldintzak bermatuz.

Azalpena
Tokiko pertsonek eta etorkinek beharrizan desberdinak izan ditzakete, bai eta denboraren erabilgarritasun desberdina ere. Horregatik, hain zuzen ere, nahitaezkoa da, ahal den neurrian behintzat, talde horren lanbide prestakuntza nahiz jarraikako prestakuntza egokitzea. Beraz, etorkinei prestakuntzarako egiten zaien eskaintza ez da gainerako herritarrei egiten zaien bezalakoa izan behar; kontuan izan behar dira erabiltzaile desberdinen aniztasunetara egin beharreko egokitzapen guztiak.

Helburua(k)
1.2, 2.1 eta 2.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
IMH / Armeria Eskola / Lan arloa

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2009

Aldizkakotasuna: Periodikoa (urtero)

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Etorkinentzako egokituta eskaini den ikastaro-kopurua
Parte hartu duen etorkin-kopurua
Etorkin kopurua, guztizkoaren gainean (%)

13. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Laneko bitartekaritza eskaintzea etorkinen eta inguruko eragile enplegu-emaileen artean.

Azalpena
Enplegua ematen duten eragileen artean, sarri askotan, beharrezkoa da aurretik egon daitezkeen aurreiritziak ezabatzea, zenbait jokabide modu zuzenean interpretatzea, etorkinek dituzten jokabide kulturalak ezagutzea edota beste alde batzuk jorratzea. Zenbait etorkinek, bestalde, ez dituzte bertako jardun jakin batzuk ezagutzen, enpleguari dagokionez. Horregatik, beharrezkoa denean, laneko bitartekaritza egokitzea pentsatu da, etorkinen beraien beharrizan eta ezaugarriak kontuan hartu dituzten eremu normalizatuetatik abiatuta.

Helburua(k)
1.2 eta 2.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
IMH / Gurutze Gorria / Sartu / Kutxa Zeharo / Lanbide

Laguntzailea(k)
Lan arloa / Immigrazio arloa / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Ezarritako bitartekaritza zerbitzua
Erantzuna eman zaien etorkin-kopurua

14. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Adinez txikikoak diren etorkinei ikastetxeetan harrera egiteko protokolo bat prestatzea, modu koordinatuan.

Azalpena
Ikastetxeek badituzte adinez txikiak diren etorkinei harrera egiteko protokoloak. Zentro bakoitzak bere protokoloa egiten badu ere, badira eskualde mailan komunak diren zenbait beharrizan; horregatik, ikastetxeen artean koordinatzeko gomendioa ematen da, jarduteko modua elkarrekin partekatzeko eta, ahal den neurrian behintzat, irizpide bateratu eta sistematizatuak ezartzeko.

Helburua(k)
2.1 eta 2.5

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Berritzegune / Ikastetxeak

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa / Hezkuntza arloa

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Izandako koordinazio-bilera kopurua
Parte hartu duten ikastetxe-kopurua
Egindako protokoloa

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

15. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Ikastetxeetan harrera uneko orientatzaile gisa jardun dezaketen pertsonak identifikatzea.

Azalpena
Ikasle etorkinak ikastetxera etortzen direnean martxan jartzen den protokoloaren baitan, normalean, banakako laguntza eskaintzen zaie, hezkuntza-sisteman dagokien lekuan kokatu ahal izateko. Beste neurri batzuen artean, oso positiboki baloratzen da zentro edota ikastetxe barnean orientatzaile gisa jardun dezaketen pertsonak identifikatzea; horren bidez, bai ikasleek bai horien familiek banakako orientazioa nahiz laguntza eskuratu ahal iznago dute.

Helburua(k)
2.5

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Ikastetxeak

Laguntzailea(k)
Berritzegune / Immigrazio arloa

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Identifikatutako orientatzaile-kopurua
Orientatzaileak identifikatu dituzten ikastetxe-kopurua

16. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Ikastetxeen artean sarean lan bateratua gauzatzea, kultura arteko planteamenduetatik abiatuta interesgarriak diren material didaktikoak prestatzeko.

Azalpena
Ikastetxeek aurre egin beharreko zailtasunetariko bat da kultura arteko planteamenduak barne hartzen dituzten material didaktikoak aurkitzea. Ikastetxe bakoitzak bere edukiak prestatu nahiz erabiltzen dituenez, ekintza honek lortu nahi duena da ikastetxeen arteko koordinazioa eta baterako lana sustatzea, elkarri laguntza eman eta alferrikako bikoiztasunak saihesteko.

Helburua(k)
2.5

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Ikastetxeak / Berritzegune

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Periodikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Izandako koordinazio-bilera kopurua.
Koordinazio horietan parte hartu duen ikastetxe-kopurua

17. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen familiek Guraso Elkarteetan parte hartzen ez duten artean, horiei zuzendutako komunikazio-bideak proposatzea.

Azalpena
Nahitaezkoa da gurasoak inplikatuta egotea ikastetxeen eguneroko funtzionamenduan. Familia etorkinen kasuan inplikazio-behar hori areagotu egiten da; izan ere, zentroek etorkinen beraien laguntza eta orientazioa behar dute, kanpotik datozen ikasleak ahalik eta ondoen integratu daitezen.

Horregatik, funtsezkoa da etorkinen familiak zentroko bizimoduan eta Guraso Elkarteetan sartea eta parte hartzea. Hala ere, eta aurreko hori gauzatzeko dauden zailtasunak kontuan hartuta, eman beharreko lehen pausoa da, seme-alabak ikastetxera eramaten dituzten guraso etorkinei behar beste informazio ematea, gertatzen den guztiaren berri izan dezaten, eta kasuan kasuko estrategiarik onena aplikatu ahal izateko, emaitzen jarraipen eta ebaluazioa eginez, betiere.

Helburua(k)
2.5 eta 3.1

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Ikastetxeak / AMPAS

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa /Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Ikasle etorkinen familiekin izandako komunikazio-kopurua
Komunikazio-bide desberdinak proposatzen dituen ikastetxe-kopurua
Guraso Elkarteetan desberdinetan parte hartzen duen pertsona-kopurua

18. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Adin nagusikoentzako euskara ikastaroak eskaintzea (oinarrizkoak eta maila aurreratuagokoak), bakoitzaren beharrizanen araberakoak.

Azalpena
Adin nagusikoei eskainitako euskara ikastaroak pertsona etorkinen beharrizanetara egokitu nahi dira, euskara ikasteko prozesuan erraztasunak izan ditzaten, eta oinarrizko urratsa gainditu ostean sentsibilizazio izaera duten programak gauzatu, Aisa programaren bidez, esaterako.

Helburua(k)
1.3, 2.1 eta 2.6

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Euskara arloa / Euskaltegiak

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2009

Aldizkakotasuna: Periodikoa (urtero)

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Antolatutako ikastaro-kopurua
Parte hartu duen etorkin-kopurua
Etorkin kopurua, guztizkoaren gainean (%)
Ikastaroa bertan behera utzi duen etorkin-kopurua
Ikastaroa bertan behera utzi duen etorkin kopurua, guztizkoaren gainean (%)

19. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Adin nagusikoen artean euskararen ikaskuntza sustatzea, euskara ezagutu eta erabiltzearen inguruko alde positiboak azpimarratuz.

Azalpena
Hizkuntza berri bat ikastea beti da zaila. Horregatik, etorkinek motibazio-iturri gisa ulertu behar dute euskara: gainontzekoekin harremanak izateko hizkuntza, lana aurkitzeko erabilgarria, seme-alabei eskolako gaietarako laguntza emateko tresna, etab. Euskara ezagutu nahiz erabiltzeko nahia piztu behar da beraiengan.

Hori horrela, euskara ikasteko sustapen-ekintzak garatu behar dira. Ekintza horiek biztanle guztiei zuzenduta egon arren, arreta berezia eman behar zaie udalerrian bizi diren etorkinei.

Helburua(k)
1.3 eta 2.6

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Euskara arloa

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Txikia

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Aldian aldikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Burututako sentsibilizazio-ekintza kopurua

PROGRAMA: KULTUR ARTEKO BIZIKIDETZA

AZALPENA

Kultura artekotasunaren sustapena, zalantzarik gabe, udal nahiz erkidego mailako eskumena da. Horregatik, hain zuzen ere, Plan honek garrantzia handia ematen dio alde horri. **Kultura arteko gizarte** bat lortzeko bidea egin behar dugu nahitaez, kanpotik datozenak maila berean tratatuz. Etorkinak jasotzen dituen gizartea izatetik harrera egiten dien gizartea izatera igaro beharra dago. Horretarako, baina, zenbait alde jorratu behar dira, esaterako: estereotipo eta aurreiritziak gainditzeko beharra, gizartea informatzea, etorkinek udalerrietako bizimoduan **parte hartzeko bide egokiak** ezartzea, jatorriko kultura transmititzen nahiz garatzen laguntzea, eta elkarrizketarako, elkarren ezagutzarako eta harremanetarako topaguneak ahalbideratzea.

HELBURUA(K) ETA NORI DAGOEN ZUZENDUTA

OROKORRA

- Eskualdeko bertako biztanleen eta etorkinen artean kultura anitzeko elkarbizitza aberasgarria sustatzea, eta nortasun desberdinen garapen askean aurrera egitea, berdintasunean, partekatutako eskubide eta betebeharren eskema batetik abiatuta.

ESPEZIFIKOAK

- 3.1. Helburua Etorkinek udalerriko biztzan parte hartzea bultzatzea.
- 3.2. Helburua Etorkinen asoziazionismoa sortzea eta indartzea bultzatzea, bereziki emakume etorkinen asoziazionismoa.
- 3.3. Helburua Kultura ezberdinak hurbiltzea eta haien arteko topaketak egitea sustatzea.
- 3.4. Helburua Biztanleriari immigrazioaren inguruko informazioa ematea.

2009 / 2012. EKINTZA PLANA

3.1. Helburua

20. Etorkinen artean ahalik eta parte hartze handiena bermatzea, modu malguan, foroak edota udal mailako bestelako parte-hartze eremuak antolatzen direnean (jaietako batzordeak, etab).

3.2. Helburua

21. Sortzen diren ekimenen elkartegintza eta laguntza sustatzea.

3.3. Helburua

22. Udalerrian programatzen diren jarduereretan kultura arteko elementuak sartzea (kultura egitarauan, jaietako egitarauan, ospakizunetan, etab.)

3.4. Helburua

23. Etorkinen fenomenoari buruzko datu erreal eta eguneratuak ematea, komunikabide desberdinen bidez (Web, udaleko aldizkaria, tokiko komunikabideak…)
24. Hizkuntza modu egokian erabili eta etorkinei buruzko fenomenoa hedatzeko irudiak jasotzen dituen estilo liburua berrikusi, egokitu eta zabaltzea.
25. Komunikabideekin adostutako espazio bat eratzea, etorkinekin zerikusia duten albiste positibo edota deskriptiboak hedatzeko, normalizazioari begira.

20. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen artean ahalik eta parte-hartze handiena bermatzea, modu malguan, foroak edota udal mailako bestelako parte-hartze eremuak antolatzen direnean (jaietako batzordeak, etab.).

Azalpena
Udalerrietako biztanleria aldatzen doan heinean, egokia litzateke sortzen diren parte-hartze guneetan aniztasun hori islatzea; modu horretara, bermatu egingo lirateke guztien beharrizanak, aisialdiko gustuak, planteamendu desberdinak…

Nahitaezkoa da parte-hartzeari dagozkion aurre-kontzepzioak hautsi eta ikuspegi zabalago bezain malguagoa eratzea, pertsona guzti-guztien presentzia sustatzeko, eta ez soilik etorkinen inplikazio eta asimilazio maila.

Helburua(k)
3.1 eta 3.3

Ekintza mota
☒Tokikoa ☐Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Udal arlo eta sail guztiak

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoal

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Foro desberdinetan parte hartzen duen etorkin-kopurua
Etorkin kopurua, parte hartzaile guztien gainean (%)

21. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Sortzen diren ekimenen elkartegintza eta laguntza sustatzea.

Azalpena
Etorkinen arazoak arazo espezifikoak izaten dira. Elkartegintza sustatzeak esan nahi du beharrizan horiei erantzuna emateko oinarriak finkatu behar direla; horrez gain, sare sozialen presentzia urriari irtenbidea emateko ere balioko luke.

Laguntza-sare ez formalen kasuan bezala, eta kasu batzuetan modu areagotuan, elkarteak sortzeko prozesuak konplexuak izan ohi dira, eta beharrezkoa izaten da horretarako laguntza eskatzea.

Helburua(k)
3.1 eta 3.2

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Kultura arloa

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa / Gazteria arloa / Kirol arloa / Gizarte Zerbitzuen arloa / Gizarte Eragileak / Gizalde / Debegesa

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Buruturiko promozio-ekintzak
Etorkinez osaturiko elkarteei egindako laguntza-kopurua
Sortutako etorkinen elkarte kopurua

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

22. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Udalerrian programatzen diren jardueraetan kultura arteko elementuak sartzea (kultura egitarauan, jaietako egitarauan, ospakizunetan, etab.).

Azalpena
Etorkinak gure gizartean murgiltzen doazen heinean, antolatzen diren jarduera berriek ere hori islatu beharko dute, hau da, aisialdiko gustuak, beharrizanak edota nahiak.

Beraz, antolatzen diren udal-programazio guztietan kultura arteko jarduerak sartzeko aukera kontuan izan behar da.

Helburua(k)
2.1, 3.1 eta 3.3

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Kutura eta Gazteria arloa

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Kultura arteko edukia duen jarduera-kopurua
Orokorrean kultura arteko edukirik ez duen programaketa-kopurua

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

23. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Etorkinen fenomenoari buruzko datu erreal eta eguneratuak ematea, komunikabide desberdinen bidez (Web, udaleko aldizkaria, tokiko komunikabideak…).

Azalpena
Ikuspegi Behatokiak aldian-aldian egiten dituen azterlanek adierazten dutenez, herritarrek orokorrean etorkinei buruz duten iritzia nahiko distortsionatuta dago. Esaterako, etorkinen proportzioa benetan dagoena baino askoz handiagoa denaren ustea dago. Bertoko biztanleek, gainera, nahiko gutxi dakite, orokorrean, fenomeno honen inguruan. Benetako informazioa eta datu errealak emanda, kolektibo hori den bezala ikustea lortzen da, aurreiritziak eta bestelako estereotipoak ezabatuz.

Helburua(k)
3.4 eta 4.4

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐Eskualdekoa ☒Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa / Debegesa

Laguntzailea(k)
Informatika arloa / Errolda

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Eguneratutako web orria
Medio desberdinetan agerturiko artikulu, elkarrizketa eta abarren kopurua

24. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Hizkuntza modu egokian erabili eta etorkinei buruzko fenomenoa hedatzeko irudiak jasotzen dituen estilo liburua berrikusi, egokitu eta zabaltzea.

Azalpena
Etorkinekin lotutako gertaerei komunikabideek ematen dieten tratua ez da beti egokiena izaten; sarritan, gainera, nahiko urria izaten da, eta informazioa ez da oso-osorik ematen. Estilo liburu bat eduki eta horren erabilera sustatuta, herritarrek fenomeno honen inguruan duten ikuspegia hobetzea ekarriko luke.

Estilo liburu bat baino gehiago dago; beraz, daudenak berrikusi eta egokiena eredu gisa hartu, besterik ez da egin behar, bai udalaren barne komunikazioetan erabiltzeko, bai kanpora begira komunikabide nagusien bidez hedatzeko. Egokitzapen hori, bestalde, bestelako ikuspegiak kontuan hartuta egin beharko litzateke, esaterako, generoa edota generazio arteko harremanak.

Helburua(k)
3.4

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Berdintasun arloa / Euskara arloa / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Txikia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Adostu eta zabaldutako estilo liburua

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

25. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Komunikabideekin adostutako espazio bat eratzea, etorkinekin zerikusia duten albiste positibo edota deskriptiboak hedatzeko, normalizazioari begira.

Azalpena
Etorkinen etorrerarekin agertu diren alde positiboak azaleratzeak, bertokoek duten irudia hobetzen lagunduko du.

Horretarako, akordioak lortu behar dira tokiko komunikabideekin, etorkinei buruzko albisteak modu jakin horretan eman ditzaten, eta aurretiaz egokitutako estilo liburua erreferentzia gisa hartu dezaten.

Helburua(k)
3.4

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)
Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Komunikabideekin egindako akordio-kopurua
Komunikabideetan erabiltzeko moduko saio-kopurua
Hedatutako albiste-kopurua

PROGRAMA: BARNE ANTOLAKUNTZA

AZALPENA

Etorkinei buruzko honako Planaren helburua da tokiko administrazio publikoaren jarduna bideratzea, bai eta tokiko nahiz eskualdeko eragile pribatuena ere. Horretarako, nahitaezkoa da eskura dagoen antolaketa-egitura gai honen ezaugarrietara egokitzea; izan ere, behin egokitzapen hori eginda, udalaren gainerako alorrak ere zeharka eragingo ditu. Plana eskualde mailakoa denez, gainera, bat egiten du udalerri desberdinek dituzten beharrizan komunekin. Nahitaezkoa da koordinazio-neurriak ezartzea, bai udalen artean, bai inguruan jarduten duten eragileen artean.

HELBURUA(K) ETA NORI DAGOEN ZUZENDUTA

OROKORRA

- Udalen banakako eta baterako funtzionamendu-dinamikak eta immigrazio-kontuetako antolakuntza-egitura egokitzea.

ESPEZIFIKOAK

- 4.1. Helburua. Eskualdean immigrazioan oinarritutako ordezkari bat jartzea, eredurik egokiena zein den aztertu eta gero.
- 4.3. Sailen arteko, instituzioen arteko eta immigrazio-arloko beste eragile arteko koordinazio eta lankidetza sistemak argitzea eta egituratzea.
- 4.4. Helburua. Immigrazio-arloko informazioa eguneratzea ziurtatzea.

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

2009 / 2012. EKINTZA PLANA

4.1. Helburua

26. Erantzukizunekin bat datozen beharrezko baliabideez hornitzea.

4.3. Helburua

27. Udalerri bakoitzean etorkinen inguruko gaia ezagutzen duen erreferentziazko norbait ezartzea.
28. Immigrazio alorreko lantalde egonkorra eratzea, immigrazio teknikarien artean.
29. Udaleko atal desberdinen arteko koordinazio-eremuak sustatzea.
30. Udalen arteko koordinazio-eremuak baloratu eta abian jartzea, eskualde barruan nahiz kanpoan. Eta inguruko eragileak, etorkinak eta horien elkarteak koordinatzea.

4.4. Helburua

31. Zaintza-sistema bat ezartzea, etorkinen inguruko diagnostikoaren datu esanguratsuenak eguneratuta eta eskura mantentzeko.

26. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Erantzukizunekin bat datozen beharrezko baliabideez hornitzea.

Azalpena
Ekintza Planean jasotako estrategia nahiz ekintzen gaineko erantzukizuna hartzeko, zenbait baliabide behar dira: giza baliabideak, baliabide materialak nahiz ekonomikoak. Horiek guztiak estrategia jakin bati egokituta egon beharko dira, eta Ekintza Plan hori ezartzeko egingo diren urteko kudeaketa-planetan barne hartu.

Eragile publiko nahiz pribatu guztien erantzukizuna da horniketa hori; hala ere, udalena da erantzukizun-maila handiena, Ekintza Planaren sustatzaileak diren heinean.

Helburua(k)
4.1

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☒Eskualdekoa ☐Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Parte hartzen duten eragileak, errekurtsoak eta zerbitzuak

Laguntzailea(k)

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2009

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Burututako baliabide-beharrizanaren azterketa
Esleitutako baliabideak

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

27. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Udalerri bakoitzean etokinen inguruko gaia ezagutzen duen erreferentziazko norbait ezartzea.

Azalpena
Eskualdeko udalerriek Immigrazio Teknikari horren figura partekatuko dutenez (Eibar eta Ermua izan ezik), udalerri bakoitzean gai horretan aditua den erreferentziazko norbait egotea nahi da; horrela, pertsona horrekin koordinatu eta garatu beharreko lana optimizatzea lortuko da, bai udalen artean, bai udal barruan.

Helburua(k)
4.3

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Udala

Laguntzailea(k)

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2009

Aldizkakotasuna: Noizean behingoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Figura identifikatzea

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

28. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Immigrazio alorreko lantalde egonkorra eratzea, immigrazio teknikarien artean.

Azalpena
Eibarren eta Ermuan etorkinen alorrean aditua den teknikaria badagoenez, nahitaezkoa da nolabaiteko koordinazioa egotea Immigrazio teknikariaren figura osatuko duten hiru pertsonen artean; horrela, partekatutako beharrizan horren aurrean erantzun hobeagoa bezain eraginkorragoa eman ahal izango dute.

Gainera, Eibar eta Ermua barne hartzen dituzten eskualdeko ekimenek koordinazio estua behar dute, ekintzak nola exekutatuko diren modu adostuan zehaztu ahal izateko, udalerri bakoitzaren interesei erantzuna emanez, betiere.

Helburua(k)
4.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak
☒ Deba ☒ Elgoibar ☒ Mallabia
☒ Mendaro ☒ Mutriku ☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa

Laguntzailea(k)

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Sortutako taldea
Parte hartu duen pertsona-kopurua
Urtean buruturiko bilera-kopurua

29. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Udaleko atal desberdinen arteko koordinazio-eremuak sustatzea.

Azalpena
Udalek sailka edota departamenduka egiten dute lan; sarritan, ordea, beharrezkoa da sail horiek gainditzea, zeharka landu beharreko gaiak daudenean batez ere. Halakoetan, ia sail guztiak egon ohi dira elkarrekin harremanetan. Hori horrela, departamentu guztiak koordinatu eta elkarrekin lankidetzan jarduteko eremu egokiak eratu behar dira.

Immigrazio gaietan erreferentea izango den pertsonaren egiteko garrantzitsu bat da koordinazio hori sustatu eta sortzen diren eremu edota espazioak dinamizatzea.

Helburua(k)
4.2

Ekintza mota
☒ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☐ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☐ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☐ Soraluze

Arduraduna(k)
Udala

Laguntzailea(k)
Immigrazio arloa

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Burututako bilerak
Bileretan parte hartzen duten sailak

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

30. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Udalen arteko koordinazio-eremuak baloratu eta abian jartzea, eskualde barruan nahiz kanpoan. Eta inguruko eragileak, etorkinak keta horien elkarteak koordinatzea.

Azalpena
Koordinatzeko behar hori ez da udalei bakarrik dagokien egitekoa. Udalen eta eragileen arteko lanaren koordinazioa ere bermatu behar da. Udal barneko koordinazioan bezala, Immigrazio Teknikaria da koordinazio hori sustatzeko eta sortzen diren espazioak dinamizatzeko arduraduna.

Hasiera batean, eta jarduera-eremuaren nahiz eragile publiko zein pribatu ugarien ondorioz, nahitaezkoa da koordinazio-aukera hori baloratuko duen analisia egitea. Dagoeneko egon badauden eremuekin sinergiak ezarriko dira, eta sortzen diren eremu berriak koordinazio-eremuak optimizatu, eraginkorrak izan daitezen.

Helburua(k)
4.3

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa / Udala

Laguntzailea(k)
Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Handia

Burutzeko epea: 2010

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Kosturik gabekoa

Adierazleak
Egindako balorazioa
Abian jarritako koordinazio-eremuak
Parte hartzen duten pertsona / eragile / elkarteak

31. EKINTZAREN FITXA

Ekintzaren izena
Zaintza-sistema bat ezartzea, etorkinen inguruko diagnostikoaren datu esanguratsuenak eguneratuta eta eskura mantentzeko.

Azalpena
Etorkinen inguruko errealitatea erabat aldakorra da. Horregatik, nahitaezkoa da datuak egunean izatea, egoeraren diagnostikoa egin zein ez. Datu errealetatik abiatuta, zehaztasunez definitu eta finkatu daiteke etorkinen inguruko plangintza.

Datu esanguratsu nahiz informaziodun eragile ugari dago; horregatik, beharrezkoa da eragile bakoitzaren egitekoa egituratuko duen sistema bat finkatzea, bai eta erabiliko diren euskarri nahiz tresnak zehaztea ere.

Helburua(k)
4.4

Ekintza mota
☐ Tokikoa ☐ Eskualdekoa ☒ Eskualdekoa (Eibar eta Ermua barne)

Herriak

☒ Deba	☒ Elgoibar	☒ Mallabia
☒ Mendaro	☒ Mutriku	☒ Soraluze

Arduraduna(k)
Immigrazio arloa / Errolda

Laguntzailea(k)
Informatika arloa / Parte hartzen duten arlo eta sail guztiak / Gizarte Eragileak

Lehentasuna: Ertaina

Burutzeko epea: 2011

Aldizkakotasuna: Ohikoa

Aurrekontua: Ohiko kostua

Adierazleak
Ezarritako sistema
Eguneratutako datuak

Debegesa
Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea
Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena

8. ERASKINA: EKINTZAREN FITXAREN AZALPENA

Ekintzaren izena
Ekintzaren /estrategiaren izena jasoko da, labur-labur.

Azalpena
Ekintzaren nondik norakoak azalduko dira, justifikatzeko baino programatzeko unean hobeto ezagutzeko helburuarekin.

Helburuak
Planaren helburu espezifikoak finkatzen dira, bai eta ekintza zehatzak ere.

Ekintza-mota
Hiru ekintza-mota finkatuko dira:
- Tokikoak: Udalean oinarrituko dira.
- Eskualdekoak (udal sustatzaileak): Eskualde mailan garatuko dira, Plana sustatu duten sei udalerrietan.
- Eskualdekoa (gehi Eibar eta Ermua): Eskualde mailan garatuko da, sei udalerri sustatzaileentzat; hala ere, eta modu librean, Eibar eta Ermua ere barne hartu ahal iznago dituzte.

Mota hori ez da baztertzailea, beraz, ekintza batzuk tokikoak dira eta beste batzuk, berriz, eskualdekoak. Hori hala da, ekintza bakoitzaren baitan jarduera ugari gauzatu daitezkeelako.

Udalerriak
Toki mailako ekintzen kasuan, ekintza garatzeko udalerria finkatzen da (sei udalerri sustatzaileen artean). Eskualdeko ekintzen kasuan, defektuz, udalerri guztiak agertzen dira, ekintzak guztietan baitu eragina.

Arduraduna
Ekintzaren azken erantzukizuna duen agentea nor den zehaztuko da. Erantzukizuna izateak ez du esan nahi berak exekutatu edota finantzatuko duenik ekintza. Ekintza gauzatzeko ardura duena izango da, baliabideak edozein izanda ere.

Lankidetzak
Eragile arduradunarekin lankidetzan diharduten gainerako eragileak dira. Modu eta intentsitate desberdinen bidez kolaboratu dezakete, ekintza diseinatu, exekutatu, finantzatu edota ebaluatzeko orduan. Ekintzaren programazioan lankidetzaren parametroak ezarri beharko dira, eragile bakoitzaren egitekoa zehaztuz.

Lehentasuna:
Lehentasuna gehiagotik gutxiagora ezartzen da: Handia, ertaina eta txikia.

Exekuzio-epea:
Ekintza exekutatzeko hasiera-urtea zehazten da.

Periodikotasuna
- Ohikoa: denboran konstanteak dira, hilabetetik beherako maiztasunarekin.
- Periodikoa: ziklikoki errepikatzen dira: parentesi artean maiztasuna zehaztu nahi da.
- Aldian aldikoa: Noiz edo noiz errepikatu arren, ziklikoak dira.
- Noizean behingoak: Aldi bakar batean garatzen dira, eta hasiera eta bukaera dute.

Aurrekontua:
- Kosturik gabekoa: Ez dute inolako kosturik.
- Ohiko kostua: Zero kostua dute, eta programa zehatzei lotuta daude dagoeneko.
- Ez-Ohiko kostua: Kostu berria dakarte, eta aurrekontuan jaso behar dira nahitaez.

Adierazleak
Ekintzaren exekuzioan oinarritzen dira, eta ez emaitzetan. Emaitzen adierazleak baino gehiago, prozesuaren beraren adierazleak dira, eta ebaluatu ordez jarraipen bat egiteko balio dute.